Mašina za pranje veša

WD-1018(0~9)SP WD-1030(2~9)SP
WD-8018(0~9)SP WD-8030(2~9)SP
WD-1018(0~9)NP WD-1030(2~9)NP
WD-8018(0~9)NP WD-8030(2~9)NP
WD-1018(0~9)TP WD-1030(2~9)TP
WD-8018(0~9)TP WD-8030(2~9)TP

Uputstvo za upotrebu

Zahvaljujemo Vam se na kupovini LG potpuno automatske mašine za pranje veša.
Molimo Vas da pažljivo pročitate ovo Uputstvo za jer će Vam ono omogućiti njeno pravilno instaliranje, korišćenje i održavanje.
Sačuvajte Uputstvo za ubuduće i pridržavajte se datih saveta.
Zabeležite serijski broj i broj modela mašine koju imate za eventualne potrebe servisiranja u budućnosti.

P/No.: 3828EN3805Y

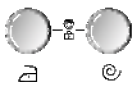
塞尔维亚 210mm×145mm 3828EN3805Y

Posebne odlike modela



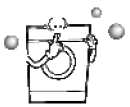
■ **EKONOMIČNIJA, ZAHVALJUJUĆI "INTIELIGENTNOM" SISTEMU PRANJA**

Poseban sistem u mašini "prepoznaje" količinu tereta i traženu temperaturu pranja i na osnovu toga određuje potrebnu količinu vode i vremena čime se potrošnja vode i energije maksimalno racionalizuju.



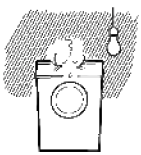
■ **FUNKCIJA "Child Lock"**

Ovo je funkcija osmišljena za zaštitu dok je mašina uključena. Kada mašinu programirate i uključite funkciju "Child Lock" deca neće moći da pritiskanjem dugmadi promene program.



■ **SISTEM ZA SMANJENJE BUKE**

Ovaj model LG mašine za pranje veša ima I poseban senzor kontrole težine odeće koji služi za to da se ravnomernim raspoređivanjem rublja u bubnju nivo buke tokom ciklusa pranja svede na najmanju moguću meru.



■ **AUTOMATSKO UKLJUČIVANJE**

Ukoliko se dogodi da usred ciklusa pranja, iz bilo kog razloga, dođe do nestanka struje, mašina će se automatski isključiti ali I ponovo uključiti na istom mestu kada se dovod struje uspostavi I nastaviti pranje po programu koji ste prethodno programirali.

Sadržaj

Upozorenja 3
Specifikacije.....4
Instaliranje 5
Upozorenja pre pranja.....10
Deterdženti 11
Tabela programa pranja 12
Korišćenje mašine 13
Čišćenje i održavanje.....20
Mogući problemi.....23

3828EN3805Y 210mm×145mm 塞尔维亚

Upozorenja

PAŽLJIVO PROČITAJTE SVA UPUTSTVA PRE NEGO ŠTO UKLJUČITE MAŠINU!

⚠ UPOZORENJA **Vaše sigurnosti radi, molimo Vas da vrlo pažljivo pročitate i sledite sve instrukcije proizvođača date u ovom Uputstvu, kako biste opasnosti od izbijanja požara, eksplozije ili strujnog udara sveli na minimum a tako izbegli i eventualo oštećenje imovine, nastanak povreda ili gubitak života.**

MERE BEZBEDNOSTI

UPOZORENJA : Kako bi ste izbegli svaki rizik od požara, strujnog udara ili nastanka povreda pri korišćenju mašine za pranje veša, pažljivo sledite sva dalja uputstva:

- Nikada ne instalirajte mašinu na mestu gde može biti izložena uticaju vremenskih prilika.
- Pažljivo rukujte mašinom.
- Nemojte nikada sami pokušavati da popravljate ili menjate delove mašine ukoliko takva mogućnost nije data u Uputstvu a Vi niste kvalifikovani za takav rad.
- nikada ne budu lako zapaljivi materijali kao što su prostirke, hemikalije, papir i slično.
- Budite naročito oprezni ukoliko uključujete mašinu dok su deca u blizini.
- Nikada nemojte dozvoliti da se deca igraju sa mašinom za pranje veša ili nekim drugim uređajem za domaćinsvo.
- Nikada ne ostavljajte vrata bubnja otvorena.
- Otvorena vrata daju mogućnost deci da se igraju sa njima.
- Ne dirajte mašinu sve dok se program pranja sasvim završi i dok se bubanj ne zaustavi.
- Nikada u mašini nemojte prati i sušiti odeću koja je bila prana, natopljena ili umazana lako zapaljivim hemiskim sredstvima ili supstancama kakvi su ulja, vosak, boja, benzin, rastvori za hemisko čišćenje, kerozin, itd. To može dovesti do eksplozije.
- Uvek pažljivo sledite uputstva proizvođača data na etiketama odevnih predmeta.
- Nikada nemojte na silu otvarati ili zatvarati vrata bubnja. Tako ćete samo oštetiti mašinu.
- Kako bi ste rizik od strujnog udara sveli na minimum, uvek kada radite na čišćenju ili održavanju mašine, isključite dovod struje.
- Nemojte uključivati mašinu ukoliko primetite neko oštećenje, ako mašina nepravilno funkcioniše, nedostaje joj ili je polomljen neki deo, uključujući strujni kabl, utikač i utičnicu.

SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO!

UPOZORENJA O UZEMLJENJU

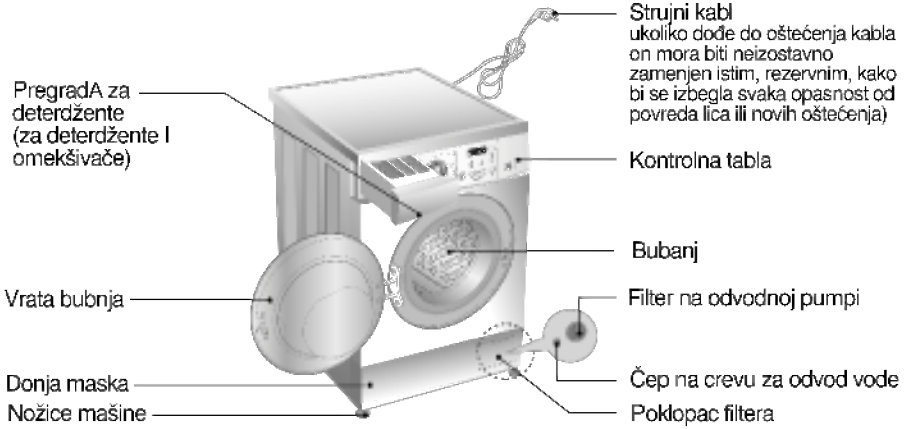
Mašina za pranje veša mora biti uzemljena. U slučaju da se pojave neki poremećaji u radu ili dođe do nestanka struje, uzemljenje će smanjiti rizik od strujnog udara. Mašina je opremljena strujnim kablom koji ima konduktor uzemljenja i odgovarajući utikač. Mašina za pranje veša zato mora biti uključena isključivo u odgovarajuću utičnicu koja je pravilno posatavljena i takođe uzemljena, u skladu sa odgovarajućim propisima.

- Nikada nemojte koristiti adaptere ili višepolne utičnice za priključivanje ove mašine.
- Ukoliko nemate odgovarajuću utičnicu posavetujte se sa električarom.

UPOZORENJA: Nepravilno priključivanje mašine bez uzemljenja povećava rizik od strujnog udara. Proverite sa Vašim električarom ili serviserom sve u vezi sa uzemljenjem ukoliko sami niste sigurni. Nemojte pokušavati ni da na bilo koji način prepravite utikač koji je na kablu za struju - ukoliko nemate odgovarajuću utičnicu za njega, obavezno se obratite električaru.

塞尔维亚 210mm×145mm 3828EN3805Y

Specifikacije



	WD-1018(0~9)SP/1030(2~9)SP/8018(0~9)SP/8030(2~9)SP	WD-1018(0~9)NP/1030(2~9)NP/8018(0~9)NP/8030(2~9)NP	WD-1018(0~9)TP/1030(2~9)TP/8018(0~9)TP/8030(2~9)TP
Naziv	Mašina za pranje veša sa punjenjem na prednjoj strani		
Napon	220 ~ 240 V~, 50 Hz		
Dimenzije	600(Sir.)×360(Dub.)×850mm(Vis.)	600(Sir.)×440(Dub.)×850mm(Vis.)	600(Sir.)×550(Dub.)×850mm(Vis.)
Težina/Snaga grejačA	55kg / 2100W	60kg / 2100W	65kg / 2100W
Kapžacitet	3.5kg	5kg	7kg
Pritisak vode	0,3-10 kgf/cm^2 (30-1000 kPa)		
Brzina centrifuge	[WD-1018(0~9)SP/1030(2~9)SP/1018(0~9)NP/1030(2~9)NP/1018(0~9)TP/1030(2~9)TP]※/400/600/800/1000 [WD-8013(0~9)SP/8030(2~9)SP/8018(0~9)NP/8030(2~9)NP/8018(0~9)TP/8030(2~9)TP]※/400/500/600/800		
Potrošnja vode	42 ℓ	60 ℓ	77 ℓ

■ Razina buke :

Mosógépe	Pranjs	Centrifuga
WD-1018(0~9)TP(NP/SP) WD-1030(2~9)TP(NP/SP)	58 dB(A)	70 dB(A)
WD-8018(0~9)TP(NP/SP) WD-8030(2~9)TP(NP/SP)	58 dB(A)	68 dB(A)

※ NAPOMENA: Proizvođač zadržava prava na izmene specifikacija mašine bez posebnog upozorenja u cilju poboljšanja kvaliteta aparata.

■ **DODACI:**


Odvodno crevo - 1EA


Francuski ključ.

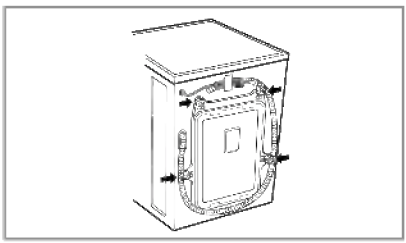
3828EN3805Y 210mm×145mm 塞尔维亚

Instaliranje

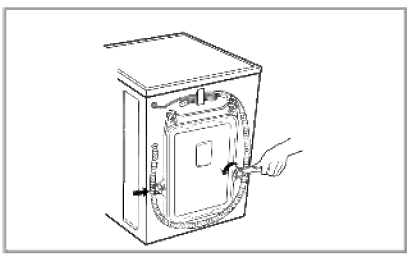
Postavite, odnosno čuvajte na mestu gde ne bi bila izložena temperaturama ispod nule ili promenljivim vremenskim uslovima.
Uzemljite pravilno mašinu za pranje rublja, a u skladu sa svim važećim zakonima i propisima.
Ne smete tepihom zaklanjati otvor u osnovu u slučaju da ste postavili mašinu za pranje rublja na podu pokrivenom tepihom.
U zemljama gde postoje područja koja vrve od bubašvaba ili druge gamadi, posebnu pažnju posvetite stalnom očuvanju čistote mašine i prostorije u kom je ona postavljena. Bilo kakav kvar izazvan bubašvabama ili ostalom gamadi ne pokriva se garancijom uređaja.

■ Uklanjanje transportnih blokada

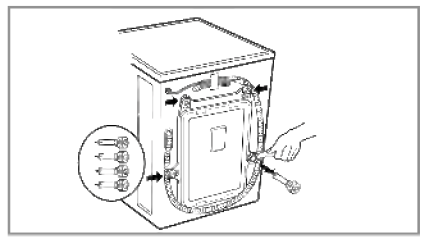
Da bi se mašina za pranje veša zaštitila u toku transporta na zadnjoj strani postavljene
Su posebne 4 reze. Pre nego što uključite mašinu obavezno ih uklonite.
Ukoliko to ne učinite, doći će do pojačanih vibracija, povećanja buke a verovatno I do kvara mašine.



1. Kako bi se izbeglo eventualno oštećenje mašine prilikom transporta ona je blokirana uz pomoć 4 reze. Pre nego što mašinu priključite i pustite u rad obavezno skinite ove reze i gumene štitnike.
• Ukoliko ih ne uklonite doći će do povećanja vibracija, buke a verovatno i do oštećenja mašine.

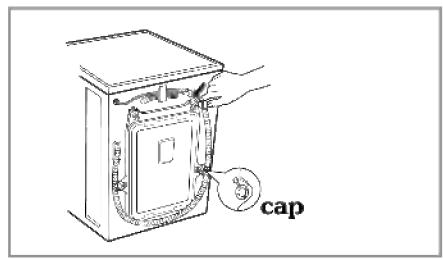


2. Reze ćete ukloniti uz pomoć posebnog ključa koji dobijate uz mašinu.



3. Izvadite 4 reze i njihove gumene navoje laganim uvrtanjem navoja; zavrtnje I reze sačuvajte zajedno sa ključem koji ste dobili u slučaju potrebe za ponovnim transportom u budućnosti.
• Svaki put kada mašini menjate mesto transportne reze moraju biti postavljene pa ponovo uklonjene.



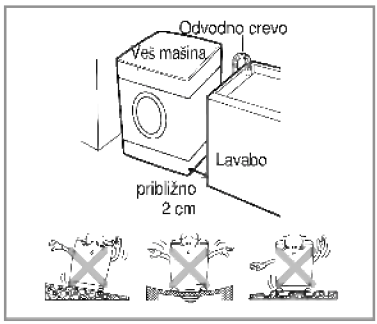


4. Rupe u kojima su bili zavrtnji zatvorite kapicama koje ste dobili uz mašinu.

塞尔维亚 210mm×145mm 3828EN3805Y

Instaliranje

■ Postavljanje



Pod:
Dozvoljeno je ugibanje poda ispod mašine od 1°

Priključak za struju:
Ne sme biti udaljen od mašine više od 1.5m, bilo sa desne bilo sa leve strane. Nemojte nikada priključivati u jednu utičnicu više od jednog uređaja

Razmak:
Od zida sa zadnje strane mašina mora biti udaljena najmanje 10 cm a na bočnim stranama po 2cm; ostala podešavanja izvršite u zavisnosti od mesta na kome će mašina biti.

Mesto na kome postavljate mašinu mora da odgovara sledećim uslovima:

3828EN3805Y 210mm×145mm 塞尔维亚

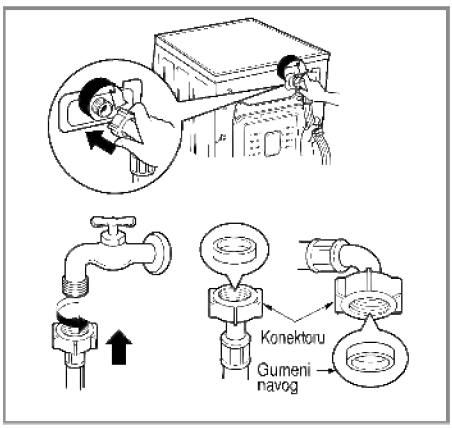
Instaliranje

■ Priključivanje na električnu mrežu

1. Nikada nemojte koristiti produžne kablove, višepolne utičnice niti adaptere kada priključujete mašinu.
2. Ukoliko dođe do oštećenja strujnog kabla morate ga neizostavno odmah zameniti originalnim, rezervnim, kako biste izbegli opasnost od povrede lica ili prouzrokovanje još većih oštećenja.
3. Nikada ne zaboravite da odmah po završetku ciklusa pranja isključite dovod vode na slavini I mašinu na prekidaču za uključivanje/isključivanje "POWER" (ON/OFF).
4. Utičnica u koju uključujete mašinu mora imati uzemljenje u skladu sa postojećim propisima.
5. Mašina mora biti postavljena tako da utičnica ostane na dohvat ruke.

- **Popravke mašine za pranje rublja mora da izvodi samo osposobljeno osoblje. Popravke koje su izvršila neiskusna lica mogu izazvati povredu ili ozbiljan kvar. Obratite se na svoj lokalni servisni centar.**
- **Nemojte postavljati svoju mašinu za pranje rublja u prostorijama gde temperature mogu da padnu ispod nule. Zbog smrznute vode creva mogu da puknu pod pritiskom. Pouzdanost sistema elektronskog upravljanja može da se pogorša na temperaturi ispod nule.**
- **Ako je mašina isporučena u zimskim mesecima i temperatura je ispod nule: ostavite mašinu za pranje rublja na sobnoj temperaturi tokom nekoliko časova pre nego je pustite u rad.**

■ Postavljanje creva za dovod vode



▶ *Pritisak vode u sistemu mora biti između 30 kPa i 1000 kPa (0.3- 10kgf/cm²)*

▶ *Nemojte vući ili uvrtati crevo kada ga spajate sa ventilom.*

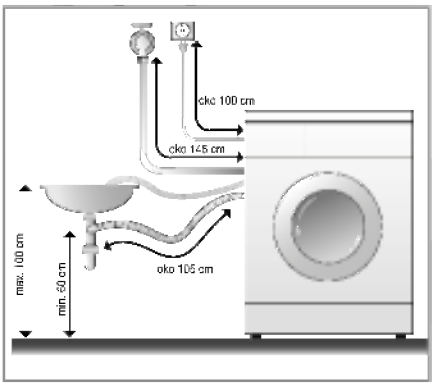
▶ *Ukoliko je pritisak vode veći od 1000 kPa morate ugraditi uređaj za dekompresiju*

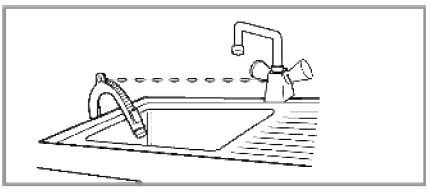
- Na crevu za dovod vode postoje dva gumena navoja koja sprečavaju curenje vode.
- Proverite kako ste sve povezali tako što ćete slavinu za dovod vode u mašinu otvoriti sasvim.
- Povremeno proveravajte u kakvom je stanju crevo za dovod vode i obavezno ga zamenite novim ako je potrebno.
- Crevo celom dužinom stalno mora biti neuvijeno i sasvim slobodno.

塞尔维亚 210mm×145mm 3828EN3805Y

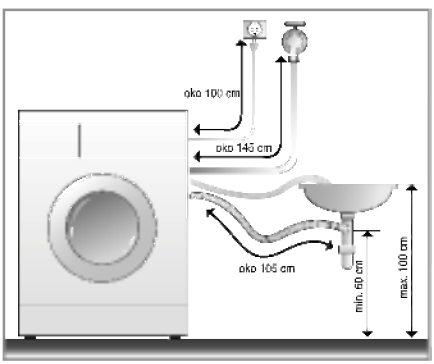
Instaliranje

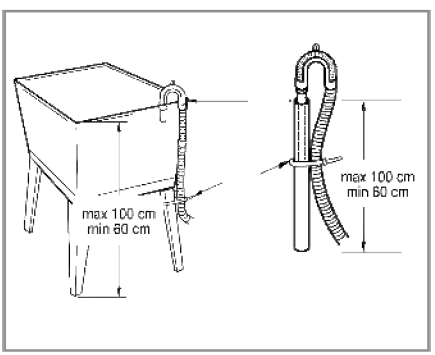
Ova oprema nije namenjena za korišćenje u brodovima niti za postavljanje u pokretnim objektima kao što su stambene prikolice, avioni itd.
Zatvorite ventil ako mašinu ostavljate duže vremena (npr. za vreme raspusta) bez nadzora, naročito ako u neposrednoj blizini na podu nema odvoda za vodu.
Kada izbacujete uređaj, odrežite napojni kabl i uništite utikač. Otklonite bravu sa vrata da ne bi se mala deca zaključala unutra.
Materijal pakovanja (npr. plastična folija, polistirol) može biti opasan po decu. Postoji opasnost od zagušenja! Čuvajte sva pakovanja daleko od dohvata dece.





- Ukoliko crevo za odvod vode fiksirate preko ivice kade ili lavaboa učvrstite ga što bolje možete.
- Učvrstite ga dobro kao što je prikazano, kako se tokom rada mašine ne bi otkačilo i prouzrokovalo curenje vode iz mašine.



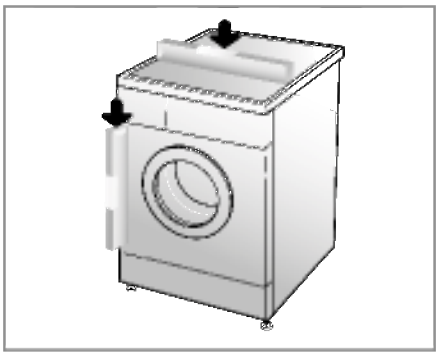


- Crevo za odvod vode iz mašine, ukoliko nemate posebno predviđeno mesto za mašinu, postavite preko ivice sudopere uz pomoć plastičnog držača koji ste dobili uz mašinu kao dodatni element.
- Učvrstite ga dobro kao što je prikazano, kako se tokom rada mašine ne bi otkačilo i prouzrokovalo curenje vode iz mašine.
- Proverite da li je crevo celom dužinom razmotano I slobodno.Crevo za odvod vode iz mašine ne bi trebalo podizati na visinu veću od 100cm.

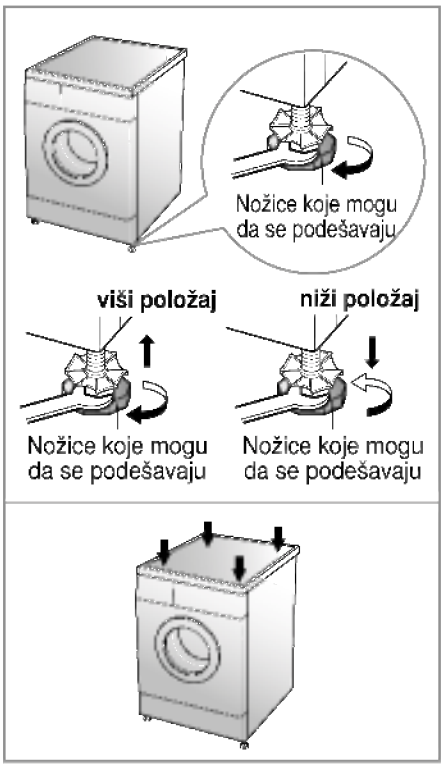
3828EN3805Y 210mm×145mm 塞尔维亚

Instaliranje

■ Nivelisanje



1. Pravilnim nivelisanjem mašine sprečićete nastanak buke i vibracija. Instalirajte mašinu na mesto koje ima ravnu i čvrstu podlogu, najbolje u ugao prostorije.



2. Ukoliko je potrebno izvršite nivelisanje mašine uz pomoć nožica, kao što se vidi na ilustracijama (nemojte umesto toga podmetati nešto drugo, kao što su parčići drveta, ispod nožica). Uverite se da mašina na sve četiri nožice stoji stabilno pre nego što je uključite (iskoristite libelu za proveru).

* *Dijagonalna provera*
Kada pritiskate suprotne krajeve gornje strane mašine ona ne bi smela da se pomera ako je dobro postavljena i nivelisana (Preporučujemo Vam da proverite obe dijagonale). Ukoliko se mašina pomera morate ponovo nivelisati mašinu.

塞尔维亚 210mm×145mm 3828EN3805Y

Upozorenja pre pranja

■ Povedite računa o sledećem:

1. Etikete

Obavezno pre pranja pogledajte šta piše na etiketama, na odeći. Tu su obavezno informacije o tipu materijala i načinu održavanja.

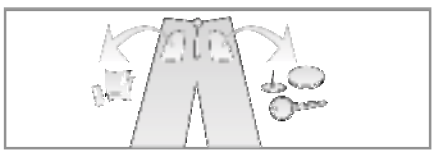
2. Razvrstavanje veša

Da biste dobili najbolje rezultate, pre pranja razvrstajte odeću po tipu koji može da se pere zajedno. Različiti materijali zahtevaju različite temperature pranja i brzinu centrifuge. Uvek odvojite belo rublje od obojenog jer može doći do otpuštanja boje sa obojenih delova odeće na bele. Razdvojite i manje zaprljane stvari od više zaprljanih.

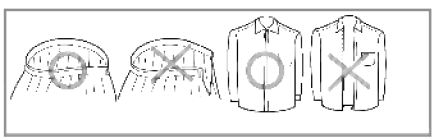
Zaprljanost (jako, normalno, malo)	Razvrstajte odeću po stepenu nečistoće.
Boja (Belo, svetlo, tamno)	Odvojite beli veš od obojenog.
Materijal (čupavo, glatko)	Uvek perite odvojeno materijale koji otpuštaju vlakna i one koje su glatke teksture.

3. Proverite

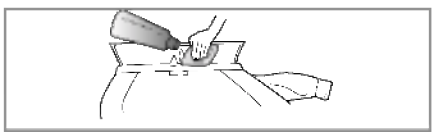
Uvek kombinujte veće i manje komade odeće. Velike stvari stavljajte prvo u bubanj. Velike stvari ne bi trebalo da uzimaju više od pola ukupne težine veša. Nikada ne perite samo jednu stvar. To može uzrokovati debalans bubnja. Dodajte još jednu ili dve slične stvari.



• Proverite da u džepovima nema zaostalih novčića, zihernadli, spajalica ili sličnog, jer svi tvrdi I oštri predmeti mogu izazvati oštećenje mašine.



• Zatvorite patent-zatvarače, zakopčajte dugmad ili nitne, privežite kaiševe lili pojaseve.



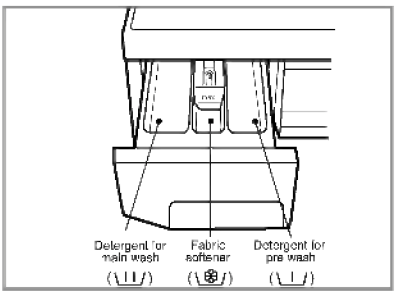
• Pre pranja u mašini, uklonite prljavštinu ili mrlje, ukoliko ih ima, ili rastvorom deterdženta i četkicom istrljajte kragne i manžetne, kako bi se što bolje oprali.

3828EN3805Y 210mm×145mm 塞尔维亚

Deterdženti

■ Sipanje deterdženta i omekšivača

1. Pregrada za deterdžent



• Glavno pranje ➔ \ II /

• Predpranje + Glavno pranje ➔ \ I / • \ II /

2. Sipanje omekšivača



• Nikada nemojte sipati deterdžente preko obeležene linije. Veća količina omekšivača može samo prouzrokovati nastanak mrlja na odeći.

• Nemojte ostavljati omekšivač u pregradi za deterdžente duže od dva dana (omekšivač će se stvrdnuti).

• Omekšivač će automatski biti dodat poslednjoj vodi za ispiranje.

• Nemojte otvarati pregradu za deterdžente nakon uključivanja mašine.

• Radi izbegavanja zapušenja ispod poklopca posude za omekšivač koncentrovan omekšivač treba razrediti sa vodom, a slepljene čestice treba razbiti.

VAŽNO Nemojte nikad omekšivač sipati direktno na o

3. Doziranje deterdženata

• *Deterdžente koristite isključivo u skladu sa uputsvima proizvođača.*

• *Ukoliko sipate u pregrade više od predviđene količine deterdženata samo će se stvoriti veća količina pene; veš neće biti bolje opran a može doći i do kvara motora.*

• *Deterdžente u prahu koristite samo kod mašina za pranje veša sa vratima bubnja na prednjoj strani.*

• Doziranje deterdženata može varirati u zavisnosti od temperature i tvrdoće vode, količine i stepena zaprljanosti veša. Da bi ste dobili što bolje rezultate pranja, izbegavajte pretrpavanje mašine.

Važno:

- Maksimalni kapacitet: - težinu veša u bubnju određujte u skladu sa preporukom proizvođača.
Pola kapaciteta: 3/4 ukupnog kapaciteta mašine.
Minimalni kapacitet: 1/2 ukupnog kapaciteta mašine.

- Deterdžent će biti dodat vodi za pranje na početku ciklusa pranja.

塞尔维亚 210mm×145mm 3828EN3805Y

Tabela programa pranja

■ U odnosu na vrste veša preporučujemo sledeće cikluse pranja:

Program	Materijal	Temperatura (opcija)	Pranje (opcija)	Težina u kg		
				WD-1018(0~9;SP WD-1030(2~9;SP WD-8018(0~9)S WD-8030(2~9;SP	WD-1018(0~9;NP WD-1030(2~9;NP WD-8018(0~9;NP WD-8030(2~9;NP	WD-1018(0~9)TP WD-1030(2~9)TP WD-8018(0~9)TP WD-8030(2~9)TP
Pamuk	Prvo proverite da li se rublje sme prati u mašini. (beli pamuk, laneni frotir i čaršavi...)	95˚C	Predpranje(▣) Ispiranje+(≋+) Bez gužvanja(⌓) Bio (⊜)	3.5 kg	5.0 kg	7.0 kg
	Odeća trajne boje (košulje, spavaćice, pidžame...) i malo zaprljani beli pamuk (donje rublje...)	60˚C, [40˚C, 30˚C]				
Sintetika	Poliamid, akril, poliester	40˚C [60˚C, 30˚C]	Predpranje(▣) Ispiranje+(≋+) Bez gužvanja(⌓) Bio (⊜)	1.5 kg	2.0 kg	3.0 kg
Vrlo osetljivi materijali	Vrlo osetljiv veš (svila, zavese)	30˚C [40˚C, Hladno(❄)]	Ispiranje+(≋+) Bez gužvanja(⌓)	1.0 kg	1.7 kg	2.0 kg
Vuna	Samo sa znakom "MACHINE WASHABLE WOOL"	30˚C [40˚C, Hladno(❄)]	Ispiranje+(≋+) Bez gužvanja(⌓)	1.0 kg	1.5 kg	2.0 kg
Ručno pranje	Samo sa znakom "ručno pranje"	Hladno(❄) [30˚C]	Ispiranje+(≋+) Bez gužvanja(⌓)	1.0 kg	1.5 kg	2.0 kg
Brzi program 30 30'	Rublje od pamuka i sintetike	30˚C	Ispiranje+(≋+) Bez gužvanja(⌓)	1.0 kg	1.5 kg	2.0 kg

* Predpranje: ukoliko imate vrlo prljav veš predpranje će pomoći pri pranju; predpranje je moguće na programima za pamuk i sintetiku.
* Eko: ukoliko izaberete "Eko" funkciju, temperatura vode će biti smanjena a vreme pranja produženo. Na ovaj način moći ćete da predvidite potrošnju energije.
* Ispiranje+: Ukoliko želite da ispiranje+ veša bude intenzivnije sa funkcijom "Rinse" ukloniće te sa veša svaki trag deterdženata.
* Bio: ako želite da uklonite sve mrlje organskog porekla (od mleka, krvi, čokoladē) uključite "Bio" funkciju.
* Funkcija "Brzi program 30": uključivanjem ove funkcije mala količina obojenog i ne mnogo zaprljanog veša može biti oprana vrlo efikasno i brzo.
* Funkcije "Bio" i "Eko" možete uključiti na programima pranja pamuka i sintetike ako je predvđena temperatura viša od 60˚C.
* Bez gužvanja: ako želite izbeći gužvanje nakon brzine centrifugisanja izaberite ovu funkciju.
* Proračun potrošnje energije urađen je na osnovu programa pranja za pamuk na 60˚C u skladu sa uredbom EN60456.

3828EN3805Y 210mm×145mm 塞尔维亚

Korišćenje mašine



1. Uključivanjeprvog programa [Pamuk( )]

- Mašina se uključuje dugmetom **Power**(⏻).
- Pritisnite **Start/Pause**(⏯) dugme.
- Standardni način pranja je:

- Pranje( ): glavno pranje

- Ispiranje( ): 3 puta

- Centrifuga( ):
1000 obrt./min.
[WD-1018(0~9)SP/WD-1030(2~9)SP/
WD-1018(0~9)NP/WD-1030(2~9)NP/
WD-1018(0~9)TP/WD-1030(2~9)TP]
800 obrt./min.
[WD-8018(0~9)SP/WD-8030(2~9)SP/
WD-8018(0~9)NP/WD-8030(2~9)NP/
WD-8018(0~9)TP/WD-8030(2~9)TP]

- Temperatura vode( ): 60°C

- Program( ): Pamuk( )

2. Ručno uključivanje mašine

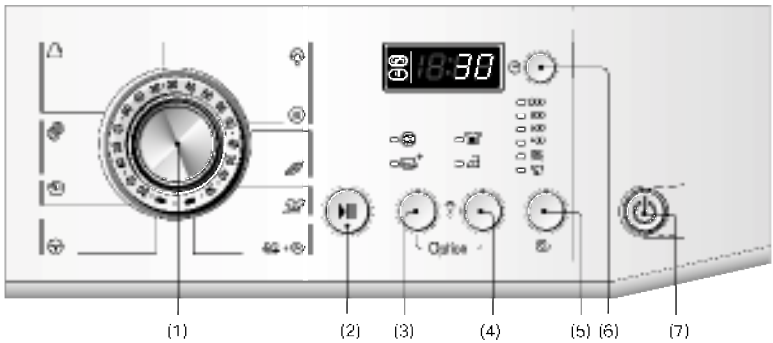
- Mašina se uključuje dugmetom **Power**(⏻).
- Odaberite uslove koje želite koristiti, a okretanjem dugmeta programa i pritiskanjem na svaki taster.

Za programiranje pojedinačnih funkcija proverite uputstva data na stranama 14 – 19.

- Pritisnite **Start/Pause**(⏯) dugme.

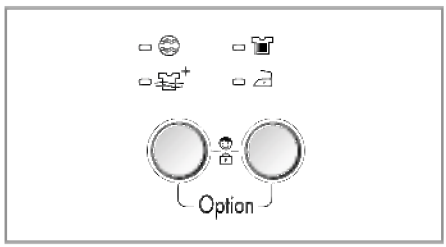
塞尔维亚 210mm×145mm 3828EN3805Y

Korišćenje mašine



1. "Program" je dugme programatora - biranje vrste pranja,
2. Dugme "Start/Pause" je dugme za starovanje ciklusa pranja ili pauze,
3. Dugme Option (Bio/Ispiranje+)
4. Dugme Option (Predpranje/Bez gužvanja)
5. Dugme "Spin" (centrifuga)
6. Dugme "Time Delay" za funkciju odlaganja pranja,
7. Dugme "Power" - uključivanje "On";isključivanje "Off" struje,

Option(Opcija)



• Pritiskom na Opcija dugme uklju_ujete jedno od datih tipova Opcija.

- *Bio*
- *Predpranje*
- *Bez gužvanja*
- *Ispiranje+*

1. Bio

• ako želite da uklonite sve mrlje organskog porekla (od mleka, krvi, čokoladê) uključite "Bio" funkciju.

• Funkcije "Bio" možete uključiti na programima pranja pamuka i sintetike ako je predvidena temperatura viša od 60˚C. Kada uključite ove funkcije temperatura vode više ne može da se menja.

2. Ispiranje+

• Ukoliko želite da ispiranje veša bude intenzivnije sa funkcijom "Rinse" uklonićete sa veša svaki trag deterdženata.

• Rinse+(ispiranje plus): Koristi se kod potrebe za dodatnim ispiranjem koje može pomoci da budu uklonjeni tragovi viška deterdženta.

3. Predpranje

• ukoliko imate vrlo prljav veš predpranje će pomoći pri pranju; predpranje je moguće na programima za Pamuk i Sintetiku.

• Predpranje imaju programi *Cotton[pamuk]* i *Synthetic[sintetika]*

Ako se lampica/indikator uključi, to znači da je ova funkcija uključena.

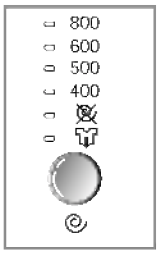
4. Bez gužvanja

• Ukoliko Ïelite da se odeça koju perete ne izguÏva uklju_ite ovu funkciju.

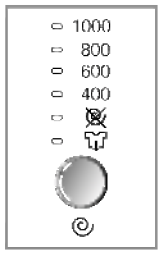
3828EN3805Y 210mm×145mm 塞尔维亚

Korišćenje mašine

Dugme "Spin" (Centrifuga)



[WD-8018(0~9)SP/8030(2~9)SP/8018(0~9)NP/8030(2~9)NP/8018(0~9)TP/8030(2~9)TP]



[WD-1018(0~9)SP/1030(2~9)SP/1018(0~9)NP/1030(2~9)NP/1018(0~9)TP/1030(2~9)TP]

• Pritiskom na dugme "**Spin** ( )" uključujete centrifugu i birate brzinu okretanja bubnja.

1. Brzina centrifuge

• Brzinu centrifuge birate u odnosu na sledeće programe:

• ***WD-8018(0~9)SP/8030(2~9)SP/8018(0~9)NP/8030(2~9)NP/8018(0~9)TP/8030(2~9)TP***

- Pamuk( )/Sintetika( )/Vuna( )/ Ispiranje+Centrifuga(+)/ Vrlo osetljivi materijali( ) /
  800— — —400—500—600
- Ručno pranje( )
  600— — —400—500
- Brzi program 30( )
  400—500—600—800— —

• ***WD-1018(0~9)SP/1030(2~9)SP/1018(0~9)NP/1030(2~9)NP/1018(0~9)TP/1030(2~9)TP***

-Pamuk( )/Sintetika( )/Vuna( )/ Ispiranje+Centrifuga(+)/ Ručno pranje( )
  1000— — —400—600—800

- Vrlo osetljivi materijali( )
  800— — —400—600

- Brzi program 30( )
  400—600—800—1000— —

2. Bez centrifuge (isključivanje funkcije)

• Ukoliko odaberete opciju "No Spin( )", ciklus pranja će se zaustaviti nakon što mašina izbaci vodu.

Ako se lapica/indikator uključi, to znači i da je funkcija uključena.

3. Dugme "Rinse Hold"

• Ukoliko želite da se nakon pranja veš ne cedi centrifugom i tako postane suviše izgužvan, možete iskoristiti funkciju zadržavanja vode za ispiranje u bubnju uz pomoć dugmeta Spin.

• Ukoliko želite da mašina izbaci vodu iz bubnja i centrifugira veš ako je funkcija Rinse Hold uključena onda treba da pritisnete dugme Start/Pause pa uključite centrifugu ili neki drugi program. Kada dugme Start/Pause pritisnete ponovo uključiće se i ciklus pranja.

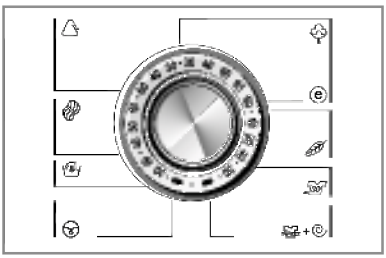
• Ukoliko želite da mašina samo ocedi vodu, odaberite funkciju No Spin (bez centrifuge).

Kada se lampica/indikator uključi to znači i da je funkcija uključena.

塞尔维亚 210mm×145mm 3828EN3805Y

Korišćenje mašine

Temperatura vode



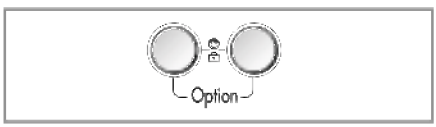
• Okretanjem dugmeta programa možete odabrati temperaturu vode.

- Hladno(❄)
- 30˚C / 40˚C / 60˚C / 95˚C

• Okretanjem dugmeta programa možete odabrati temperaturu vode.

Lampica/indikator će svetleti pored broja temperature koji ste odabrali.

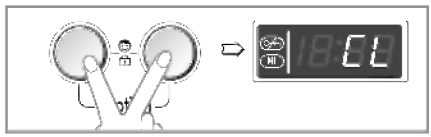
Child Lock



Ukoliko želite da sprečite decu ili nestručne osobe da pritiskanjem dugmića (kada je mašina uključena) promene ciklus pranja, dovoljno će biti da pritisnete dugmad za ovu funkciju.

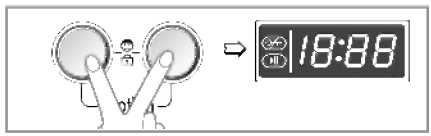
1. Funkcija "Child Lock"

• Sigurnosna brava za decu se uključuje istovremenim pritiskom na opcijsko dugme.



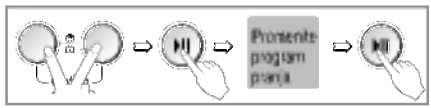
Kada je ukljucena funkcija child lock, ne može se koristiti nijedno dugme osim onoga za ukljucenje.

• Sigurnosna brava za decu se isključuje uzastopnim istovremenim pritiskom na opcijsko dugme.



• Ukoliko želite da promenite program pranja a funkciju ste već uključili, onda:

1. Pritisnite ponovo opcijsko dugme istovremeno.
2. Pritisnite **Start/Pause**(⏯) dugme.
3. Promenite program pranja pa ponovo pritisnite **Start/Pause**(⏯) dugme.

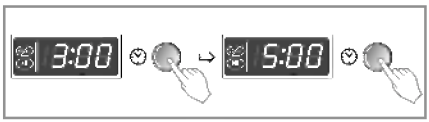


• Funkciju "Child Lock" možete uključiti bilo kada u toku rada mašine a ona se automatski isključuje ako se pojavi bilo kakva greška u sistemu. Funkcija će ostati uključena i ako struje nestane.

3828EN3805Y 210mm×145mm 塞尔维亚

Korišćenje mašine

Time Delay



1. Dugme "Time Delay"

Pripreme pre uključivanja ove funkcije odloženog uključivanja mašine:

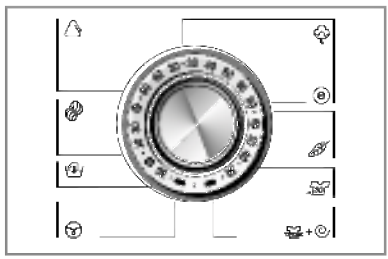
- Odvrnite slavinu za dovod vode u mašinu.
- Stavite veš u bubanj i zatvorite vrata.
- U pregradu za deterdžente sipajte potreban deterdžent i dodatke.

Kako da uključite funkciju "Time Delay"

- Pritisnite dugme **Power**(⏻).
- Okrenite dugme **Program**( ) na program pranja koji Vam je potreban.
- Pritisnite dugme **"Time Delay**(⏲)" i podesite vreme kada mašina treba da počne sa ciklusom pranja.
- Pritisnite **"Start/Pause**(⏯)" dugme (na ekranu će trepereti znak ":").
- kada pritisnete dugme **"Time Delay"**(⏲) na ekranu će se pojaviti vreme "3:00" i to je minimalno moguće vreme odlaganja pranja. Maksimalno moguće vreme odlaganja je 19:00.
- Svaki put kad pritisnete dugme vreme odlaganja pranja se pomera za jedan sat.
- Ukoliko želite da isključite ovu funkciju treba da pritisnete dugme **Power**(⏻).
- U vreme odlaganja pranja uračunato je i vreme potrebno za ceo ciklus pranja (pranje, ispiranje, centrifuga).

U zavisnosti od toga koliko visoka temperatura je potrebna i kakav je pritisak vode vreme procenjeno za jedan ciklus pranja može imati manjih odstupanja.

Program



- Ova mašina ima 8 programa podeljenih po vrstama materijala za koje su:

1. Dugme "Program"

- Kada pritisnete dugme **Start/Pause**(⏯) automatski se uključuje pranje na programu Pamuk( ).
- Okretanjem dugmeta za podešavanje programa pranje (programatora), programi pranja se smenjuju po sledećem redosledu: "Pamuk( ) – Vrlo osetljivi materijali( ) – Brzi program 30( ) – Ispiranje+Centrifuga( ) – Pumpa( ) – Ručno pranje( ) – Vuna( ) – Sintetika( )

Tabeli programa pranja obavezno proverite kom tipu materijala je namenjen koji program pranja.

2. Redosled programa pranja:

-Pamuk( )
-Sintetika( )
-Vrlo osetljivi materijali( )
-Vuna( )
-Ručno pranje( )
-Brzi program 30( )
-Ispiranje+Centrifuga ( )
-Pumpa( )

塞尔维亚 210mm×145mm 3828EN3805Y

Korišćenje mašine

Dugme "Start/Pause"



1. Start

• Ovo dugme koristi se za uključivanje programa pranja ili pravljenja pauze tokom ciklusa.

2. Pause

• Ukoliko je potrebno da napravite pauzu tokom ciklusa pranja pritisnite dugme **Start/Pause**(⏯).

• Kada isključite dugme **Start/Pause**(⏯) posle 4 minuta mašina će se automatski isključiti.

Power



1. Dugme Power

• Pritiskom na dugme **Power**(⏻) uključujete ili isključujete dovod struje u mašinu.

• Da biste otkazali funkciju **"Time Delay**(🕒)" takođe treba da koristite ovo dugme

2. Prvi program pranja

• Čim pritisnete dugme **Power**(⏻) mašina je spremna da počne ciklus pranja belog veša; i sve ostale funkcije su standardno podešene kao što je navedeno u Tabeli programa pranja.

• Dakle, ukoliko Vam je potreban baš ovaj standardni ciklus pranja belog veša, nije potrebno da uključujete ništa drugo osim **Start/Pause** (⏯) dugmeta, i ciklus pranja će početi.

Standardni program

[WD-8018(0~9)SP/8030(2~9)SP/8018(0~9)NP/ 8030(2~9)NP/8018(0~9)TP/8030(2~9)TP]

-Pranje pamučne odeće/glavno pranje/standarsno ispiranje/800 obrt. u min./60˚C

[WD-1018(0~9)SP/1030(2~9)SP/1018(0~9)NP/ 1030(2~9)NP/1018(0~9)TP/1030(2~9)TP]

-Pranje pamučne odeće/glavno pranje/standarsno ispiranje/1000 obrt. u min./60˚C

3828EN3805Y 210mm×145mm 塞尔维亚

Korišćenje mašine

Display



1. Posebne funkcije displeja

- Kada uključite funkciju "Child Lock" na displeju će se pojaviti znak "CL".
- Kada programirate vreme odloženog početka pranja, na displeju će se videti sat koji odbrojava vreme preostalo do kraja zadatog programa.

2. Detekcija kvara na displeju

- Ukoliko dođe do eventualnog kvara na mašini na displeju će se odmah videti znak te funkcije:

"PE" : nešto nije uredu sa pritiskom vode,

"FE" : problem sa viškom vode,

"dE" : vrata nisu dobro zatvorena,

"IE" : problem sa odvodom vode,

"OE" : problem sa odvodom vode,

"UE" : problem sa balansom u bubnju,

"tE" : problem sa temperaturom vode

Ukoliko bilo koji od navedenih znakova vidite na displeju pogledajte odmah savet dat u tabeli "Mogući problemi".

3. Kraj programa pranja

- Kada se cilus pranja završi na displeju će se pojaviti znak "End"

4. Tajmer – preostalo vreme do kraja pranja

- Sve vreme dok ciklus pranja traje na displeju se vidi tajmer koji odbrojava preostalo vreme.
- Fabrički programirano vreme trajanja ciklusa pranja po programima je sledeće:

※ ( ) : WD-1030(2~9)SP/8030(2~9)SP
※ < > : WD-1030(2~9)TP/8030(2~9)TP

- Pamuk( ) 95°C: oko 2,27(2,17)<2,37> perc
- Pamuk( ) 60°C: oko 2,35 perc
- Sintetika( ): oko 1,22 perc
- Vrlo osetljivi materijali( ): oko 56 perc
- Vuna( ): oko 58 perc
- Ručno pranje( ): oko 57 perc
- Brzi program 30( ): oko 30 perc
- Ispiranje+Centrifuga(+): oko 20 perc
- Pumpa( ): oko 1 perc

- Procenjeno trajanje ciklusa može da varira u zavisnosti od količine rublja, pritiska vode, temperature vode i drugih uslova pranja.
- Ukoliko sistem detektuje debalans veša u bubnju ili traje program uklanjanja pene, vreme trajanja ciklusa biće produženo (vreme može biti produženo za maksimalno 45 minuta).

塞尔维亚 210mm×145mm 3828EN3805Y

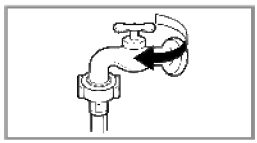
Čišćenje i održavanje

✱ **Pre nego što počnete sa čišćenjem spoljnjih strana mašine obavezno isključite dovod struje na utičnici.**

✱ **Kada izbacujete uređaj, odrežite napojni kabl i uništite utikač. Otklonite bravu sa vrata da ne bi se mala deca zaključala unutra.**

■ Filter na crevu za dovod vode

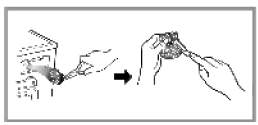
- Znak "IE" pojaviće se na displeju, na kontrolnoj tabli, ukoliko voda ne dotiče u pregradu za deterdžent.
- Ukoliko je voda na Vašem području vrlo tvrda ili sadrži naslage krečnjaka, filter na crevu za dovod vode u mašinu može se lako zapušiti; savetujemo Vam zato da povremeno očistite taj filter.



1. Zatvorite slavinu za dovod vode.



2. Odvrnite crevo za dovodd vode u mašinu.



3. Filter dobro očistite uz pomoć oštre četke.



4. Učvrstite ponovo crevo na slavinu.

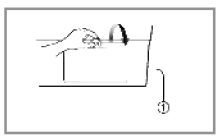
■ Filter na pumpi za odvod vode

Filter na pumpi za odvod vode zadržava u sebi pored ostalog i sve predmete koje niste odstranili iz veša pre pranja. Preporučujemo Vam da ovaj filter češće proveravate i čistite kako bi voda kroz njega nesmetano proticala.

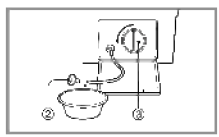
⚠**UPOZORENJE:** Prvo uz pomoć creva za odvod vode izvucite svu zaostalu vodu pre nego što otvorite filter pumpe i uklonite to što je blokiralo osvod.
Ukoliko je voda još vruća budite vrlo oprezni!

✱ Pustite da se voda ohladi pre nego pristupite čišćenju drenažne pumpe, pražnjenju u slučaju nužde, odnosno otvaranju vrata u slučaju nužde.

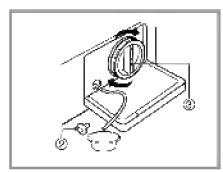
1. Otvorite poklopac filtera koji se nalazi na donjoj prednjoj strani mašine, uz pomoć novčića (①). Okrenite čep za odvod vode (②) da biste mogli izvući crevo.



2. Skinite čep sa odvodnog creva (②) I pustite da zaostala voda oteče iz njega u neku posudu. Kada sva voda otekne I crevo se isprazni tek onda odvrnite I filter na odvodnoj pumpi (③), okrećući ga u levu stranu.



3. Temeljno očistite filter (③). Kada završite vratite filter u prvobitni položaj a onda postavite I čep na crevo za odvod vode (②) I vratite poklopac filtera.

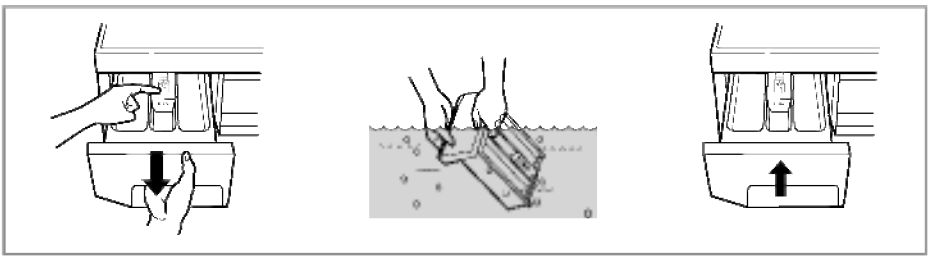


3828EN3805Y 210mm×145mm 塞尔维亚

Čišćenje i održavanje

■ Čišćenje pregrade za deterdžente

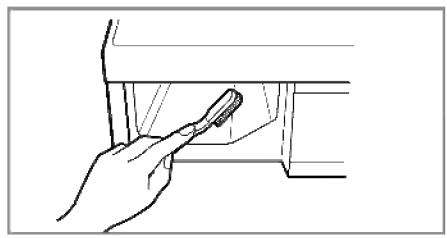
• Izvucite pregradu za deterdžente povlačenjem prema sebi I na gore.
• Temeljno je operite u toploj vodi.
• Vratite pregradu na mesto.



■ Čišćenje ležišta pregrade za deterdžente

✻ Ostaci deterdžena mogu se nataložiti takođe i u ležištu pregrade te ih povremeno treba odstraniti četkicom.
• Kada završite čišćenje vratite pregradu na mesto i pustite jedan program pranja "na prazno", kako bi voda sve temeljno isprala.

■ Bubanj mašine



• Ako živite na području na kome je voda tvrda,naslage kamenca stvaraju se najčešće na mestima koje nemožete da vidite ili da lako dohvatite. Tokom vremena ove naslage mogu postati tolike da zapuše delove mašine i onda ćete morati da ih zamenite novim.
• Bubanj mašine izrađen je od nerđajućeg čelika, te mrlje od rđe mogu nastati zbog malih metalnih predmeta kao što su: spajalice, špenadle i sličnog, što zapadne i zadrži se u bubnju.
• Bubanj zato treba povremeno čistiti.
• Ukoliko kortistite sredstva koja odstranjuju kamenac ili neka druga sredstva za čišćenje, uverite se prvo da li ih smete koristiti i za čišćenje bubnja.

✻ Sredstva za uklanjanje kamenca mogu sadržati elemente koji nagrizajuće deluju na neke delove mašine.
✻ Mrlje sa bubnja uklanjajte isključivo sredstvima namenjenim za čišćenje nerđajućeg čelika.
✻ Nikad ne koristite čeličnu vunu.

塞尔维亚 210mm×145mm 3828EN3805Y

Čišćenje i održavanje

■ Čišćenje mašine

1. Spoljne površine

- Pravilno održavanje može produžiti vek trajanja Vaše mašine.
- Spoljnje površine mašine čistite samo rastvorom blagih deterddženata u toploj vodi.
- Čim očistite, vodeći računa o tome da ne prolijete tečnost po mašini, prosušite površine suvom krpom.
- Izbegavajte uvek kontakt oštrih predmeta i površina mašine.

VAŽNO : Nikada ne koristite rastvore sa metil-alkoholom ili nešto slično.

2. Unutrašnjost mašine

- Posle ciklusa pranja, obrišite vrata bubnja i njihov žleb, gumu i staklo. Ovi delovi moraju uvek biti suvi kako bi se vrata dobro zatvarala.
- Pustite jedan ciklus pranja "na prazno" kako bi vrela voda temeljno isprala mašinu.
- Ukoliko je potrebno, ponovite ceo proces.

VAŽNO : Naslage kamenca smete da čistite samo sredstvima koja su posebno namenjena mašinama za pranje veša.

■ Odmrzavanje mašine

- Ako ste mašinu ostavili na mestu gde je moguće da se pojave naslage leda zbog niskih temperatura, uradite sledeće, kako bi se izbeglo nastajanje trajne štete:

1. Zatvorite dovod vode u mašinu na slavini.
2. Otkačite crevo sa slavine i pustite da sva voda oteče.
3. Uključite strujni kabl mašine u odgovarajuću utičnicu sa uzemljenjem.
4. Uspite oko 3.8 litara (1 galon) netoksičnog antifriza u prazan bubanj. Zatvorite vrata.
5. Uključite dugme centrifuge i pustite da radi 1 minut, kako bi mašina izbacila svu vodu.
6. Isključite mašinu iz utičnice, osušite unutrašnjost bubnja i zatvorite vrata.
7. Izvucite pregradu za deterdžente. Osušite ležište pregrade i vratite je na mesto.
8. Podignite mašinu u njen pravilan položaj.
9. Kako biste temeljno isprali mašinu pustite ceo ciklus pranja "na prazno"sa deteržentom ali bez veša.

3828EN3805Y 210mm×145mm 塞尔维亚

Mogući problemi

※ VAŽNO: Ovi modeli mašine za pranje veša opremljeni su posebnim sistemom za detekciju eventualnih kvarova čim se oni pojave, kako bi se omogućilo blagovremeno reagovanje. Uvek kada iskrsne neki problem u radu mašine za pranje veša, pre nego što pozovete servisera proverite da se rešenje, možda, ne pojavljuje u sledećoj tabeli. Ukoliko nije u pitanju ništa od navedenog, nemojte pokušavati da samostalno utvrdite i otklonite kvar, već obavezno pozovite ovlašteni servis.

PROBLEM	TREBA DA PROVERITE	MOGUĆE REŠENJE
Čuje se škripanje i krckanje, zujanje ili ima vibracija	• Nešto je u bubnju ili je filter zapušen. • Ako ima mnogo veša obično se čuje zvuk tupog udaranja. • Da li ste uklonili transportnu blokadu? • Da li je nivelacija dobra?	• Isključite mašinu i proverite bubanj i pumpu. • Možda buku izaziva debalans u bubnju pa bolje rasporedite veš. • Ako se buka nastavi pozovite servisera. • Morate ukloniti transportnu blokadu i dobro nivelisati mašinu.
Voda curi. Mnogo pene. Mašina ne prima vodu ili je prima vrlo sporo. Mašina ne izbacuje vodu ili je izbacuje sporo.	• Da filter na odvodnom crevu nije zapušen? • Na kojoj visini je odvodno crevo? • Da crevo nije zamrzlo? • Da li je slavina otvorena? • Da li su creva celom dužinom slobodna?	• očistite temeljno filter na odvodnom crevu. • Proverite crevo čitavom dužinom i postavite ga pravilno, kao što je opisano. • Otopite ga u toploj vodi. • Otvorite slavinu.
Mašina se ne uključuje Ne uključuje se centrifuga	• Da li ste uključili dugme "Power"? • Da li je utikač u utičnici? • Da li je napon struje dovoljan? • Da nije iskočio osigurač? • Da li su vrata dobro zatvorena?	• uključite ga. • Uključite je. • Koristite isključivo odgovarajuću 220-240V utičnicu sa uzemljenjem. • Zamenite ga. • Zatvorite vrata i pritisnite Start/Pause dugme. Posle toga trebaće nekoliko minuta da mašina počne sa radom.
Ne otvaraju se vrata		• Kada se mašina uključi, iz sigurnosnih razloga vrata se automatski zaključavaju. Kada se rad mašine završi sačekajte još minut ili dva da sigurnosni mehanizam otključa vrata.

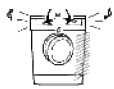
塞尔维亚 210mm×145mm 3828EN3805Y

Mogući problemi

PROBLEM	TREBA DA PROVERITE	MOGUĆE REŠENJE
Produžilo se vreme pranja		• Vreme pranja zavisi od količine i tipa veša, temperature pranja, pritiska vode, kao i od drugih uslova. • Ukoliko siostem detektuje debalans tereta u bubnju ili je uključen program ispiranja pene, procenjeno trajanje ciklusa pranja može biti produženo. • Sipajte samo od proizvođača preporučenu količinu. • Koristite samo proverene vrste deterdženta.
	• Da slavina za dovod vode nije zatvorena? • Da voda nije zaleđena? • Da pritisak vode nije nizak ili je filter za dovod vode zapušen?	• Otvorite slavinu. • Otopite slavinu kao što je opisano na str. 13. • Otkačite crevo za dovod vode I temeljno očistite filter kao što je opisano na str. 12.
	• Da filter na odvodnom cevu nije zapušen? • Da odvodno crevo nije savijeno, uklješteno ili postavljeno visoko? • Da odvodno crevo nije zapušeno? • Da odvodno crevo nije zaleđeno?	• Očistite filter kao što je opisano na str. 12. • Postavite ga pravilno, kao što je objašnjeno na str. 5. • Očistite ga. • Otopite ga kao što je objašnjeno na str. 13.
	• Da sav veš nije nagomilan na jednoj strani bubnja? • Da li je nivelisanje dobro urađeno?	• Rasporedite odeću u bubnju ravnomerno. • Pritisnite "START/PAUSE" dugme. • Ukoliko se ovo dogodi posle ispiranja ili centrifuge pozovite servisera.

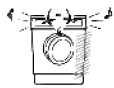
3828EN3805Y 210mm×145mm 塞尔维亚

Mogući problemi

PROBLEM	TREBA DA PROVERITE	MOGUĆE REŠENJE
dE	 • Da li su vrata mašine otvorena?	• zatvorite vrata. • Ako na ekranu još uvek svetli "dE" pozovite servisera.
tE		• isključite dovod struje u mašinu I pozovite servisera.
FE	• Ukoliko mašina primi više vode od količine koja joj je potrebna na ekranu će se pojaviti ovaj znak "FE".	1. Zatvorite dovod vode na slavini. 2. Isključite mašinu iz struje na dugmetu "POWER" I na utičnici. 3. Pozovite servisera.
PE	• Ukoliko senzor za određivanje potrebne količine vode otkaže na ekranu će se pojaviti znak "PE".	

塞尔维亚 210mm×145mm 3828EN3805Y

Hibakeresési útmutató

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
iE	• Szünetel a vízellátás. • A vízcsap nincs teljesen nyitva. • Megtörik a vízbevezető cső. • A bevezető cső szűrője el van tömődve.	Ellenőrizzen a lakásban más csapot is. Nyissa ki azt teljesen Egyenesítse ki a csövet. Ellenőrizze a bevezető cső szűrőjét.
oE	• A vízelvezető cső meg van törve, vagy el van tömődve. • A vízelvezető cső szűrője el van tömődve.	Tisztítsa meg, és egyenesítse ki a vízelvezető csövet. Tisztítsa meg a szűrőt.
uE	• Túl kicsi töltet. Kiegyenlítetlen töltet. A készülék kiegyensúlyozatlanság érzékelő és javító rendszerrel rendelkezik. Ha a töltet egy darabos, nehéz tárgy, pl. paplan, a készülék megállítja a centrifuázást vagy a teljes centrifugázási programot is megszakíthatja. Ha a kiegyenlítetlenség túl nagy, előfordulhat hogy a centifugázást többször is elkezdi. • Ha a töltet még túl nedves a centrifugázás végén, tegyen egy már kisebb tárgyat a dobba, és kezdje el ismét a centirfugázást.	Tegyen 1 vagy 2 hasonló tárgyat a dobba a kiegyenlítés elősegítése érdekében. Rendezze el a dobban a töltetet.
dE	 • Be van zárva a készülék ajtaja?	Zárja be a készülék ajtaját. Ha a kijelzőn e felirat még akkor is látható, hívja a szervízt.
tE		Áramtalanítsa a készüléket, és hívja a szervízt.
FE	• Ha a víz túltöltése következik be a vízszelepek hibás működése miatt, ezt az üzenetet fogja látni.	Zárja el a vízcsapot. Áramtalanítsa készüléket. Hívja a szervízt.
PE	• Ez az üzenet jelenik meg, ha a vízszint érzékelő meghibásodik.	

Hibakeresési útmutató

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
Nem folyik le a víz a mosógépből, vagy csak nagyon lassan	• A vízelvezető cső meg van törve, vagy el van tömődve. • A vízelvezető cső szűrője el van tömődve.	Tisztítsa meg, és egyenesitse ki a vízelvezet csövet. Tisztítsa meg a szűrőt.
A mosógép nem kezdi meg a működést	• A hálózati csatlakozó kábel nincs csatlakoztatva, vagy laza a csatlakoztatás. • Kiment a biztosíték, egy kioldó áramkör működésbe lépett, vagy áramszünet van. • A vízbevezető csap nincs megnyitva.	Bizonyosodjon meg arról, hogy a hálózati csatlakozó kábel megfelelően van csatlakoztatva. Állítsa vissza a kioldó áramkört, vagy cserélje ki a biztosítékot. Ne növelje a biztosíték kapacitását. Ha a probléma az áramkörök túlterhelése, akkor egy szakemberrel korrigáltassa a problémát. Nyissa meg a csapot.
A mosógép nem centrifugáz	• Ellenőrizze, hogy a készülék ajtaja be van e rendesen csukva	Csukja be az ajtót, majd nyomja meg a Kezdés/Pillanat állj gombot. A gomb megnyomása után eltelik egy pár másodperc, míg a mosódob elkezd forogni. A készülék ajtaját be kell csukni, mielőtt a dob elkezdené a forgást.
A készülék ajaját nem lehet kinyitni		Ha a készülék megkezdte a működést, akkor biztonsági okokból az ajtaját már nem lehet kinyitni. Várjon 1 -2 percet az ajtó kinyitásával, ennyi idő alatt az elektronikus reteszelés kiold.
A mosás késik		A mosási idő a töltet tömegétől, a víz nyomásától, a víz hőmérséklettől, és egyéb körülményektől függően változhat. Ha a készülékben kiegyensúlyozatlanság van, a mosási idő meg fog nőni.

Hibakeresési útmutató

*** A mosógép egy olyan automatikus biztonsági funkcióval van felszerelve, amely még a kezdeteknél érzékeli és felismeri a problémákat és megfelelően reagál is arra. Ha a mosógép nem megfelelően működik, vagy egyáltalán nem működik, ellenőrizze az alábbiakat, mielőtt szerelőt hívna.**

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
Csörgő, zörgő hangok	• A mosódobban vagy a csőben idegen tárgy, pl. érme van.	Állítsa meg a mosást és ellenőrizze a mosódobot és a vízleeresztő szűrőt. Ha a mosás újra kezdése után a zaj még mindig hallható, hívja a szakszervízünket.
Ütődés hangja hallatszik	• Túl nehéz töltet ütődő hangot okozhat. Ez általában normális jelenség.	Ha a hang továbbra is hallatszik, a mosógép valószínűleg nincs kiegyensúlyozva. Állítsa meg a mosást és rendezze el újra a mosógépben a töltetet.
Rezgő hang hallatszik	• Minden, a szállítás során használt csavar és csomagoló anyag el van távolítva? • A készülék minden lába szilárdan a padlón áll?	Ha nem került eltávolításra a készülék üzembehelyezésekor, nézze át az útmutatót az eltávolításukhoz. A töltet nem megfelelően van a dobban. Állítsa meg a mosást és igazítsa el a töltetet.
Csöpög a víz	• A mosógép vagy a betöltő csap szigetelése nem megfelelő. • Eltömődött a vízlevezető cső.	Ellen rizze és szorítsa meg a csatalkoztatásokat. Gondoskodjon a cső átjárhatóságáról. Vegye fel a kapcsolatot egy vízvezeték szerelővel, ha szükséges.
Túl sok szappan		Túl sok, vagy nem megfelelő a mosószer? A habképződés is vízcsepegést okozhat.
Nem folyik víz a mosógépbe, vagy csak nagyon lassan	• Szünetel a vízellátás. • A vízcsap nincs teljesen nyitva. • Megtörik a vízbevezető cső . • A bevezető cső szűrője el van tömődve.	Ellenőrizzen a lakásban más csapot is. Nyissa ki azt teljesen Egyenesítse ki a csövet. Ellenőrizze a bevezető cső szűrőjét.

A mosógép karbantartása

■ A mosógép tisztítása

1. Külső részek

A mosógép megfelelő tisztítása megnöveli annak élettartamát.

A készülék külső oldalát meleg vízzel és semleges, nem súroló háztartási mosószerrel tisztíthatja.

Azonnal törölje le a kifröccsenő folyadékot. Ehhez használjon egy puha rongyot.

Lehetőleg ne üsse meg a készülék felületét éles tárgyakkal.

✻ **FONTOS**: A tisztításhoz ne használjon denaturált szeszt, hígítót és ehhez hasonló szereket.

2. Belső részek

Tartsa mindig szárazon a mosógép ajtajakörüli területet, az üstszájgumit és az ajtó üvegét. Ezen területeknek mindig tisztáknak kell lenniük, a tökéletes vízszigetelés érdekében.

Mossa át a mosógépet egy meleg vizes teljes mosóprogrammal, töltet nélkül. Ismételje addig ezt, amíg szükségesnek véli.

Megjegyzés : A vízkő eltávolításához csak olyan szert használjon, amely a címkéje szerint alkalmas mosógépekhez is.

■ Téliesítés

Ha a mosógépet olyan területen tárolja, ahol fagy léphet fel, vagy fagypont alatti hőmérsékletű helyre viszi a készüléket, kövesse az alábbi utasításokat annak érdekében, hogy elkerülje a mosógép sérülését.

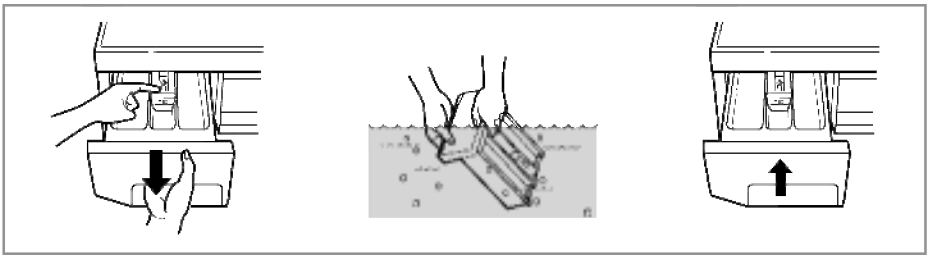
1. Zárja el a vízbevezető csapot.
2. Vegye ki a vízbevezető és a vízleeresztő csöveket.
3. Csatalkoztassa a hálózati csatlakozó kábelt megfelelően földelt konnektorba.
4. Öntsön 3,8 liter nem mérgező, gépkocsikhoz használatos fagyálló adalékot a mosógép üres dobjába. Csukja be a mosógép ajtaját.
5. Állítsa be a centrifugázást és hagyja, hogy a készülék 1 percig végezze a dolgát, és minden folyadék eltávozzon a készülékből. Ekkor nem távozik el az összes fagyálló.
6. Húzza ki a csatlakozót a konnektorból, szárítsa meg a dob belsejét, és zárja be az ajtaját.
7. Vegye ki a mosószer tartó rekeszt. Szárítsa meg a rekeszeket, majd tegye vissza azokat a helyükre.
8. A mosógépet függőleges helyzetben tárolja.
9. A fagyálló adalékot úgy tudja eltávolítani a mosógépből, ha lefuttat egy teljes mosási programot, mosószerrel, de töltet nélkül.

A mosógép karbantartása

■ A mosószer adagoló rekesz

❋ Egy bizonyos idő elteltével a mosószer és az öblítő lerakódást képez a rekeszben.

- Rendszeres időközönként ezért folyóvízben ki kell tisztítani.
- Ha szükséges ki is vehető a mosógépből. Ehhez nyomja le az ábrán jelzett nyelvet, és húzza ki a rekeszt.
- A tisztítás megkönnyítése érdekében, az öblítő rekesz felső része is eltávolítható.

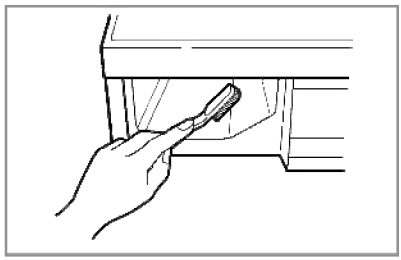


■ A fióknak kialakított bemélyedés a készülékben

❋ A mosószer a fióknak kialakított bemélyedésben is lerakódhat, ezért néha azt is ki kell takarítani egy régi fogkefével.

- Ha végzett a takarítással, tegye viszsza a mosószeres rekeszt, majd indítson el egy őblítő programot, töltet nélkül.

■ A mosódob



- Ha lakóhelyén kemény a víz, vízkő rakódik le a nem látható helyeken, amit elég nehéz eltávolítani.
- Egy bizonyos idő elteltével a vízkő eltömíti az alkatrészeket, és ha nem ellenőrizzük azokat rendszeresen, cserére fognak szorulni.
- Habár a mosódob rozsdamentes acélból készül, a dobban maradó apró fém tárgyak (gémkapocs, biztosítótű) rozsdásodást okozhatnak.
- A mosódobot időnként meg kell tisztítani.
- Ha vizkőmentesítő anyagot, festő vagy fehérítő szert használ, bizonyosodjon meg arról, hogy azt használhatja mosógépekhez is.

❋ A vízkőoldó szerek olyan anyagokat tartalmazhatnak, ami megtámadhatja a mosógép belsejét.

❋ A rozsdafoltokat a rozsdamentes acélokra alkalmas tisztítószerekkel távolíthatja el.

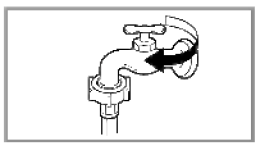
❋ Soha ne használjon a tisztításhoz acélgyapotot.

A mosógép karbantartása

* **A mosógép belsejének tisztítása előtt húzza ki a csatlakozó dugót a konnektorból az áramütés veszélyének csökkentése érdekében.**
* **Amikor kidobja a mosógépet, vágja le róla a hálózati vezetéket, és semmisítse meg a dugót. Tegye használhatatlanná az ajtó zárját, nehogy a kisgyermekek beleszoruljanak.**

■ A vízbevezető szelepben lévő szűrő

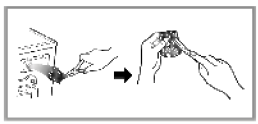
- Ha a víz nem folyik be a mosószeres rekeszbe, a kijelzőn az "1E" jelzés fog megjelenni.
- Ha a víz nagyon kemény, vagy mész darabokat tartalmaz, a vízbevezető szelep szűrője eltömődhet. Éppen ezért jó ötlet, ha ezt a szűrőt rendszeresen tisztítja.



1. Zárja el a vízcsapot.



2. Vegye le a vízbevezető tömlőt.



3. Szerszámmal vagy kézzel húzza ki a szűrőt és tisztítsa meg az idegen anyagoktól egy fogkefével.



4. Csavarja vissza a vizbevezető tömlőt és ellenőrizze a vízszivárgást.

■ A vízleeresztő szivattyú szűrője

* A vízleeresztő szivattyú szűrője összegyűjti a mosógépben maradó cérnaszálakat és kisebb tárgyakat. Ellenőrizze rendszeresen ezt a szűrőt, és tisztítsa meg a mosógép problémamentes üzemeltetése érdekében.

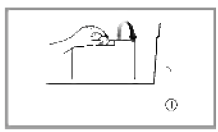
⚠ **Figyelem**: Először mindig engedje le a vizet a leeresztő csövön, és csak ezután nyissa ki a szűrőt, hogy eltávolítsa azt ami miatt a készülék megállt.
Legyen óvatos a víz leeresztésekor, a víz forró lehet.

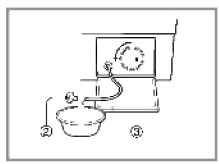
* Engedje kihűlni a vizet mielőtt kitisztítaná a szivattyút.

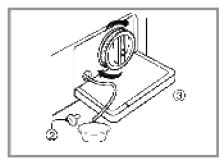
1. Nyissa ki az alsó fedelet (①) egy pénzérmével. Fordítsa el a cső kupakját (②), hogy kivehesse a csövet.

2. Vegye ki a cső kupakját (②), ekkor a víz kifolyik. Ehhez használjon egy edényt, hogy a víz ne a padlóra folyjon. Ha a víz már nem folyik tovább, forgassa balra a szivattyú szűrőjét (③), amíg az kinyílik.

3. Távolítson el minden idegen anyagot a szivattyú szűrőjéből (③). Tisztítás után forgassa a szivattyú szűrőjét (③) az óra járásával megegyező irányba és tegye vissza a helyére a cső kupakját (②). Csukja be az alsó fedelet.







A mosógép használata

Kijelző



1. Különleges funkciót megjelenítő kijelző

- Ha a Gyermekzár aktív, a kijelzőn a "CL" jelzés látható.
- Ha a késletetés aktív, a kijelzőn az adott program várható befejezéséig hátralévő idő jelenik meg.

2. A készülék beépített öndiagnosztikájának kijelzései

- Ha a készüléknek valamilyen problémája van, a probléma típusa megjelenik a kijelzőn.

"PE" : A készülék problémát érzékel a víznyomással.
"FE" : A túltöltött víz okoz problémát.
"dE" : A készülék ajtaja nincs becsukva.
"1E" : A vízbevezetéssel van probléma
"0E" : A víz kivezetéssel van probláma
"UE" : A mosási töltet nincs egyensúlyban
"tE" : Probléma van a víz hőmérsék letével

Ha a hibára utaló betűk jelennek meg a kijelzőn, nézze át az oda vonatkozóakat a Hibakeresés fejezetben, és kövesse az ott leírtakat.

3. A mosás befejezése

- Ha a mosás készen van, a "Többfunkciós kijelzőn" az "End" felirat jelenik meg.

4. Hátralévő idő

- A mosás során a még hátralévő idő jelenik meg a kijelzőn.
- A gyártó által ajánlott programok.

※ ( ) : WD-1030(2~9)SP/8030(2~9)SP
※ < > : WD-1030(2~9)TP/8030(2~9)TP

- Pamut(95°C): kb. 2 óra 27(17)<37> perc
- Pamut(60°C): kb. 2 óra 35 perc
- Szintetikus: kb. 1 óra 22 perc
- Finom: kb. 56 perc
- Gyapjú: kb. 58 perc
- Kézi mosás: kb. 57 perc
- Gyors 30 perces: kb. 30 perc
- Öblítés+Centrifugázás: kb. 20 perc
- Szivattyúzás: kb. 1 perc

- A mosási idő a mosandó textília mennyisége, a víznyomás, a vízhőmérséklet és egyéb körülmények függvényében változhat.
- Ha a készülék kiegyenlítetlenséget észlel, a mosási idő megnőhet. (Maximálisan 45 perccel hosszabbodhat a mosási idő.)

A mosógép használata

Kezdés/Pillanat állj



1. Kezdés

- A **Kezdés/Pillanat állj** (⏯) gombot a mosás megkezdésére vagy egy pillanatra történő megállítására használjuk.

2. A mosás megállítása egy rövid időre

- Ha a mosást egy rövid időre meg kell szakítnai, nyomja meg a **Kezdés/Pillanat állj** (⏯) gombot.
- A gomb megnyomása után 4 perccel a készülék automatikusan kikapcsol.

Bekapcsoló gomb



1. Bekapcsoló gomb

- A bekapcsoló gomb megnyomásával kapcsolhatja ki és be a készüléket.
- A **Késleltetés**(⏲) funkció törléséhez is használhatja ezt a gombot.

2. Kezdőprogram

- A bekapcsoló gomb megnyomásakor a mosógép készen áll a Fehér mosási programra. A paraméterek kezdeti beállításai az alábbiak szerint történnek.
- Ha tehát a mosást anélkül szeretné végrehajtani, hogy ki kellene választania a programot, egyszerüen csak nyomja meg a **Kezdés/Pillanat állj(⏯)** gombot, és a fehér mosás végrehajtásra kerül.

Kezdeti paraméterek:

[WD-8018(0~9)SP/8030(2~9)SP/8018(0~9)NP/ 8030(2~9)NP/8018(0~9)TP/8030(2~9)TP]

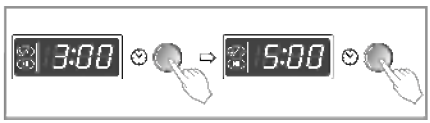
- Pamut program/Főmosás/ Normál öblítés/800 fordulat/perc / 60˚C

[WD-1018(0~9)SP/1030(2~9)SP/1018(0~9)NP/ 1030(2~9)NP/1018(0~9)TP/1030(2~9)TP]

- Pamut program/Főmosás/ Normál öblítés/1000 fordulat/perc / 60˚C

A mosógép használata

Késleltetés



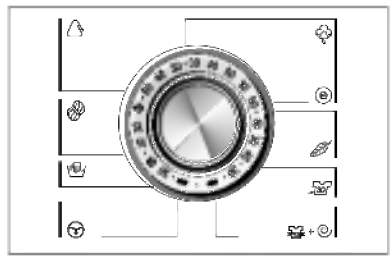
1. Késleltetés

Készítse elő a mosást, mielőtt elkezdené a "Késletetést"

- Nyissa ki a vízcsapot.
- Tegye be a gépbe a mosnivalót és csukja be az ajtaját.
- Tegye e megfelelőrekeszbe a mosóport és az öblítőt.

- A késletetés beállítása
  - Nyomja meg a **Bekapcsoló(⏻)** gombot.
  - Forgassa el a **Programválasztó(P)** tárcsát a megfelelő program kiválasztásához.
  - Nyomja meg a **Késleltetés(🕒)** gombot, és állítsa be a megfelelő időt.
  - Nyomja meg a **Kezdés/Pillanat állj(⏯)** gombot. (":" fog villogni)
- A **Késleltetés(🕒)** gomb megnyomásakor a kijelzőn a „3:00" idő jelenik meg. A késleltetés maximális ideje 1 9:00 óra, a minimális ideje pedig 3:00 óra.
- A gomb minden egyes megnyomásával 1 órával nő a késleltetés ideje.
- A késleltetési funkciót a **Bekapcsoló(⏻)** gomb megnyomásával törölheti.
- A **Késleltetés** az a "várható idő", amelynek elteltével a mosás, vagy a választott feladat (öblítés, centrifugázás) készen lesz.
- *A hálózati víz minőségétől, és annak hőmérsékeltétől függően a késleltetési idő és az aktuális mosási időtartam eltérhet.*

Program



- A mosógép fajtájától függően 8 mosási program áll az Ön rendelkezésére

1. Program

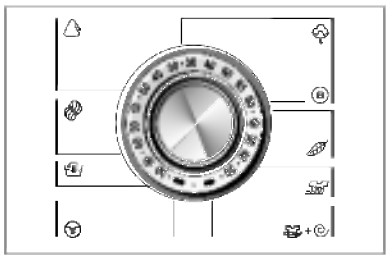
- A **Kezdés/Pillanat állj (⏯)** gomb megnyomásával a Pamut program kerül automatikusan kiválasztásra.
- A Programválasztó tárcsa elforgatásával a programok az alábbi sorrendben kerülnek kiválasztásra " Pamut(🌳) — Finom(🍃)— Gyors 30 perces(⚡) — Öblítés+Centrifugázás(⚡+🌀)— Szivattyúzás(🌀)— Kézi mosás(✋)— Gyapjú(🐑) — Szintetikus(△)".
  A mosógép típusától függő programok leírását a... fejezetben találja meg.

2. Az egymás után következő programok

- *Pamut (🌳)*
- *Szintetikus (△)*
- *Finom (🍃)*
- *Gyapjú (🐑)*
- *Kézi mosás (✋)*
- *Gyors 30 perces (⚡)*
- *Öblítés+Centrifugázás (⚡+🌀)*
- *Szivattyuzás(🌀)*

A mosógép használata

Víz hőmérséklet



• A Programkiválasztó gomb elfordításával beállíthatjuk a kívánt mosási hőmérsékletet.

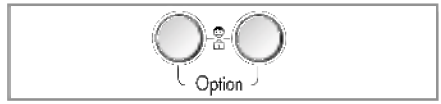
- *Hideg(❄)*
- *30°C / 40°C / 60°C / 95°C*

1. A víz hőmérséklet

• A Program gomb elfordításával beállítható a víz hőmérséklete.

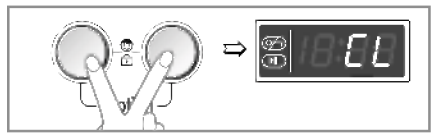
A kiválasztott hőmérséklet melletti jelzőfény világít.

Gyermekzár



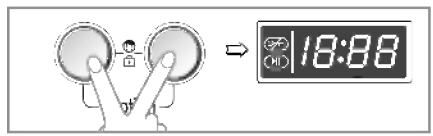
Ha le szeretné zárni az összes gombot annak érdekében, hogy a készüléket egy gyermek, vagy illetéktelen személy ne működtethesse, használja ezt a funkciót.

• A gyermekzár a két opciós gomb együttes megnyomásával kapcsolható be.



• A gyermekzárat bekapcsolt állapotában az üzemkapcsolón kívül semmilyen más gomb nem működik.

• A gyermekzár a két opciós gomb ismételt együttes megnyomásával kapcsolható ki.



• Ha az alatt szeretné megváltoztatni a mosási programot, mialatt a gyermekzár aktív:

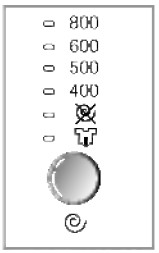
1. Nyomja meg újra a két opciós gombot egyszerre.
2. Nyomja meg a **Kezdés/Pillanat állj(▶II)**gombot.
3. Változtassa meg a kívánt programot, majd nyomja meg ismét a **Kezdés/Pillanat állj (▶II)** gombot.



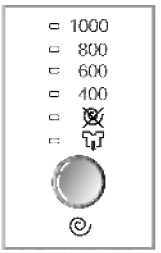
• A gyermekzárat bármikor bekapcsolhatja, ha a működés során probléma keletkezik, a gyermekzár automatikusan kikapcsol. A gyermekzár akkor is működik, ha a készülék ki van kapcsolva.

A mosógép használata

Centrifugázás



WD-8018(0~9)SP/8030(2~9)SP/
8018(0~9)NP/8030(2~9)NP/
8018(0~9)TP/8030(2~9)TP]



WD-1018(0~9)SP/1030(2~9)SP/
1018(0~9)NP/1030(2~9)NP/
1018(0~9)TP/1030(2~9)TP]

• Centrifugázás gomb megnyomásával a centrifugázás fordulatszámát választhatja ki.

1. A Centrifugázás kiválasztása

• A programokon belül az alábbiak szerint lehet fordulatszámot választani.

• ***WD-8018(0~9)SP/8030(2~9)SP/8018(0~9)NP/ 8030(2~9)NP/8018(0~9)TP/8030(2~9)TP***

- Pamut( )/Szintetikus( )/Gyapjú( )/ Öblítés+Centrifugázás(+)/ Kézi mosás( )
800 — — — 400 — 500 — 600

-Finom( )
600 — — — 400 — 500

-Gyors 30 perces( )
400 — 500 — 600 — 800 — —

• ***WD-1018(0~9)SP/1030(2~9)SP/1018(0~9)NP/ 1030(2~9)NP/1018(0~9)TP/1030(2~9)TP***

-Pamut( )/Szintetikus( )/Gyapjú( )/ Öblítés+Centrifugázás(+)/ Kézi mosás( )
1000 — — — 400 — 600 — 800

- Finom( )
800 — — — 400 — 600

-Gyors 30 perces( )
400 — 600 — 800 — 1000 — — —

2. Ne centrifugázzon

• Ha ez az opció került kiválasztásra, a mosógép a víz kiszivattyúzása után megáll.

Ha a jelzőfény világítani kezd, a funkció ki van választva.

3. Öblítővízben marad a ruha

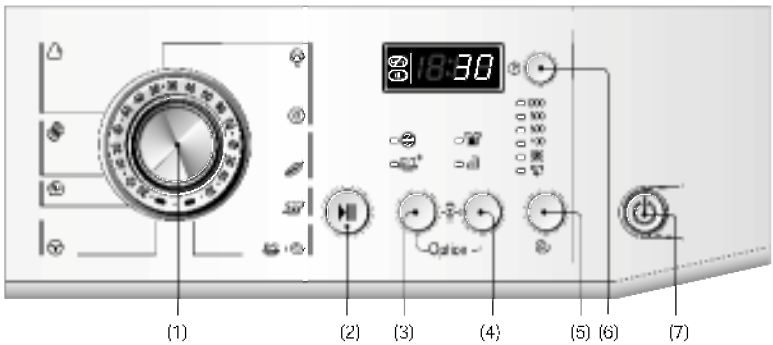
• Ha a textíliákat a gépben szeretné hagyni
az öblítés után, ám azt nem szeretné, hogy
azok összegyűrődjenek, a Centrifugálás gomb lenyomásával beállíthatja azt, hogy
a ruha az öblítővízben maradjon, centrifugázás nélkül.

• Ha a ruha az öblítő vízben ázik, ám már szeretné a vizet leereszteni, és elindítani a centrifugázást, nyomja meg a Kezdés/Pillanat állj gombot a funkció törléséhez, majd válassza ki a centrifugázás sebességét, vagy a programot. A program elindításához nyomja meg ismét a Kezdés/Pillanat állj gombot.

• Ha csak a vizet szeretné leereszteni a ruhákról, válassza a Ne centrifugázzon programot.

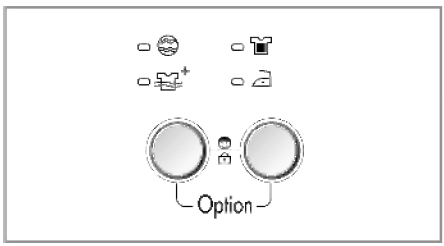
Ha a jelzőfény világítani kezd, a funkció ki van választva.

A mosógép használata



(1) Programválasztó tárcsa
(2) Gomb : Kezdés/Pillanat állj
(3) Gomb : Option (Bio/Öblítés+)
(4) Gomb : Option (Előmosás/ Gyűrődésmentes)
(5) Gomb : Centrifugázás
(6) Gomb : Késleltetés
(7) Gomb : Bekapcsoló

Option(Opció)



• A Opció gomb megnyomásával kiválasztható a Opció funkció
- *Bio( )* - *Előmosás( )*
- *Öblítés+( )* - *Gyűrődésmentes( )*

1. Bio

• Ha fehérje eredetű foltokat szeretne eltávolítani (tej, vér, csokoládé...), akkor használja a Bio funkciót a megfelelő gombot megnyomásával.
[A Bio akkor választható ki, ha a hőmérséklet 60 °C-nál magasabb, pamut és műszálas anyagok esetében.]

2. Öblítés+( )

• Ha alapos öblítés szükséges, akkor az Öblítés plusz funkció a mosószerek legkisebb maradékát is kiöblíti a ruhaneműből.

• További öblítés beiktatása, segít a mosószermaradványok okozta esetleges nyomok eltávolításában.

3. Előmosás( )

• Ha a mosásra váró textíliák erősen szennyezettek, az "Előmosás( )" program a megfelelő"

• As előmosás a pamut, és a szintetikus programokban használható.

Ha világít a jelzőfény, a funkció ki van választva.

4. Gyűrődésmentes( )

• Ha meg szerentné akadályozni a ruhaneműk Gyűrődését, válassza ezt a gombot centrifugázáshoz.

A mosógép használata



1. A kezdő program használata (Pamut)

- A program megkezdéséhez nyomja meg a **Bekapcsoló** (⏻) gombot.
- Nyomja meg a **Kezdés/Pillanat állj** (⏯) gombot.
- A paraméterek kezdeti beállításai

- Mosás( ) : Csak főmosás

- Öblítés( ) : 3 alkalommal

- Centrifugázás( ) :
1000 fordulat/perc
[WD-1018(0~9)SP/WD-1030(2~9)SP/
WD-1018(0~9)NP/WD-1030(2~9)NP/
WD-1018(0~9)TP/WD-1030(2~9)TP]
800 fordulat/perc
[WD-8018(0~9)SP/WD-8030(2~9)SP/
WD-8018(0~9)NP/WD-8030(2~9)NP/
WD-8018(0~9)TP/WD-8030(2~9)TP]

- Víz hőmérséklet( ) : 60°C

- Program( ) : Pamut( )

2. Kézi beállítás

- A program megkezdéséhez nyomja meg a **Bekapcsoló**(⏻) gombot.
- Válassza ki azt a programot, amelyiket szeretné használni a programgomb elfordításával és az egyes funkciógombok megnyomásával.

A paraméterek kiválasztásához nézze át a következő oldalakon leírtakat

- Nyomja meg a **Kezdés/Pillanat állj**(⏯) gombot.

Funkció

■ Az egyes textil típusokhoz javasolt mosási programok

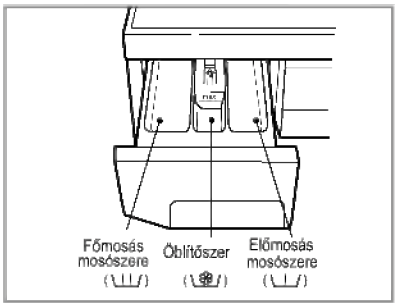
Program	Textil típus	Megfelelő hőmérséklet (Opció)	Mosás (Opció)	Max. Terhelés		
				WD-1018(0~9)SP WD-1030(2~9)SP WD-9018(0~9)SP WD-8030(2~9)SP	WD-1018(0~9)NP WD-1030(2~9)NP WD-9018(0~9)NP WD-8030(2~9)NP	WD-1018(0~9)TP WD-1030(2~9)TP WD-9018(0~9)TP WD-8030(2~9)TP
Pamut	Először is ellenőrizze, hogy a szennyes mosható-e mosógépben. (fehérnemű, ágynemű huzat, lepedő...)	95°C	Előmosás( ) Öblítés+( ) Gyűrődésmentes( ) Bio ( )	3.5 kg	5.0kg	7.0kg
	Színét engedő ruhák (ingek, hálóingek, pizsamák...) és enyhén szennyezett fehérnemű (alsónadrág)	60°C [40°C, 30°C]				
Szintetikus	Poliamid, Acryl, Polyester.	40°C [60°C, 30°C]	Előmosás( ) Öblítés+( ) Gyűrődésmentes( ) Bio ( )	1.5 kg	2.0 kg	3.0 kg
Finom	Finom anyagból készült függönyök, ruhák, szoknyák, ingek, stb. mosásához.	30°C [40°C, Hideg( )]	Öblítés+( ) Gyűrődésmentes( )	1.0 kg	1.7 kg	2.0 kg
Gyapjú	Enyhén alakított vagy sérült finom ruhához. Géppel mosható gyapjú holmikhoz, kizárólag tiszta, új gyapjúból.	30°C [40°C, Hideg( )]	Öblítés+( ) Gyűrődésmentes( )	1.0 kg	1.5 kg	2.0 kg
Kézi mosás	Géppel mosható "Kézi mosás mosás" holmikhoz, kizarólag tiszta, új gyapjúból.	Hideg( ) [30°C]	Öblítés+( ) Gyűrődésmentes( )	1.0 kg	1.5 kg	2.0 kg
Gyors 30 perces	Kevéssé szennyezett anyagok vagy sűrűn használt törölközők gyors mosásához.	30°C	Öblítés+( ) Gyűrődésmentes( )	1.0 kg	1.5 kg	2.0 kg

* Előmosás : Ha a töltet erősen szennyezett. az "előmosás" hatásos a gazdaságos és a Szintetikus programok esetében.
* Gazdaságos : Az Gazdaságos funkció kiválasztásakor a víz hőmérséklete csökken és a mosási idő megnövekszik+ Így csökkenthető a mosógép energiafogyasztása.
* Öblítés+ : Ha alapos öblítés szükséges, akkor az Öblítés+ funkció a mosószerek legkisebb maradékát is kiöblíti a ruhaneműből.
* Bio : Ha fehérje eredetű foltokat szeretne eltávolítani (tej, vér, csokoládé...), akkor használja a Bio funkciót a megfelelő gomb megnyomásával.
* Gyors 30 perces : E funkció kiválasztásával kis mennyiségű, enyhén szennyezett ruhaneműt moshat.
* A Bio és a Gazdasogos funkció akkor választható ki, ha a hőmérséklet 60°C-nál magasabb, pamut és műszálas anyagok esetében.
* Gyűrődésmentes: ha meg akarja előzni a gyűrődéseket a centrifugálási sebesség után válassza ki ezt a funkciót.
* Az energia adatok 60°C-on végzett pamut mosásra vonatkoznak, a mérést az EN 60456 szabvány szerint végeztük.

Mosószer hozzáadása

■ Mosószer és az öblítő hozzáadása

1. Mosószer tartó rekesz



• Csak főmosást ➔

• Előmosás + Főmosás ➔ •

2. Öblítő hozzáadása



• Ne lépje túl a maximálisan jelzett mennyiséget. Ha túltölti a rekeszt, az öblítő folyadék hamarabb oldódik a mosóvízben és ezzel foltot hagyhat a ruhákon.

• Ne hagyja 2 napnál tovább az öblítőt a fiókban. (Az öblítő megkeményedhet.)

• Az öblítő automatikusan adagolódik a vízhez az utolsó öblítési ciklusban.

• Ne nyissa ki a mosószer fiókot a vízfeltöltési ciklus alatt.

• A lágyítószer fedele eltömődésének megakadályozása érdekében a sűrű lágyítószert vízzel kell keverni és az összetapadt részeket szét kell oszlatni.

Megjegyzés : Ne öntse az öblítőt közvetlenül a ruhákra.

3. Mosószer adagolás

• *A mosószert a mosószer gyártó előírásainak megfelelően használja.*

• *Ha a mosószert a javasoltnál nagyobb mennyiségben használja, túl sok hab képződik, ami gyengébb mosási teljesítményt eredményez. Ez hibás működést is okozhat.*

• *Kizárólag mosódobos gépekhez való mosószert használjon.*

• *A mosószer használata függ a vízhőmérséklettől, a víz keménységétől, illetve a töltet méretétől és szennyezettségétől. A legjobb hatás elérése érdekében kerülje a túlzott habképződést.*

✻ Ötletek

Teljes terhelés: a gyártó ajánlása szerint.
Részleges terhelés: a normál terhelés 3/4 része. Minimális terhelés: a teljes terhelés 1/2 része.

• A mosószer a mosási program elején mosódik ki a mosószer tartó rekeszből.

Mielőtt elkezdené a mosást

■ Kezelési útmutató

1. Ruha címke

Nézze át a ruhán lévő kezelési útmutatót. Ebben tájékoztatást talál az adott ruhanemű anyagára, illetve mosására vonatkozólag.

2. Válogatás

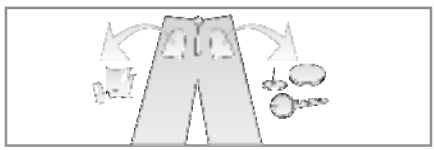
A legjobb eredmény érdekében válogassa szét a ruhákat a mosási programok szerint. A mosási hőmérséklet, a centrifuga sebesség, és az anyag minősége is különböző mosási programokat határoz meg. A sötét ruhaneműket mindig válogassa külön a világosaktól és a fehérektől. Mossa ezeket külön, mivel ellenkező esetben a fehér ruhaneműk könnyen elszíneződhetnek. Ha egy mód van rá, erősen szennyezett ruhaneműket ne mosson együtt gyengén szennyezettekkel.

Szennyeződés (Nagyon, Normál, Enyhén)	Válogassa szét a mosnivalót szennyezettség szerint.
Szín (Fehér, Világos, Sötét)	Válogassa külön a fehér és a színes anyagokat.
Szösz (Szöszösödő v. szösz gyüjtő anyag)	Mossa külön a szöszösödő anyagot a szösz gyűjtőtől.

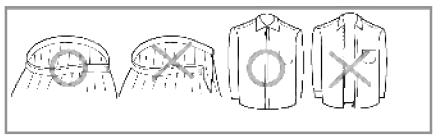
3. Mielőtt berakná a ruhákat a mosógépbe

■ *Vegyesen tegye a nagyobb és a kisebb darabokat a mosógépbe. Előbb a nagyobb darabokat tegye be. A nagyobb darabok ne legyenek túlsúlyban a töltetben, maximum a fele legyen.*

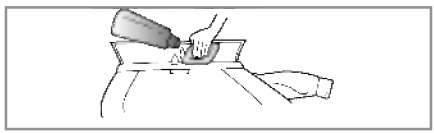
Ne mosson egyetlen darabot. Ez ugyanis kiegyensúlyozatlansághoz vezet. Rakjon a mosógépbe 1 vagy 2 hasonló darabot.



• Ellenőrizzen minden zsebet és bizonyosodjon meg arról, hogy azok üresek. A szögek, a hajcsat, a toll, az érmék és a kulcsok károsíthatják a mosógépet és a ruhákat is.



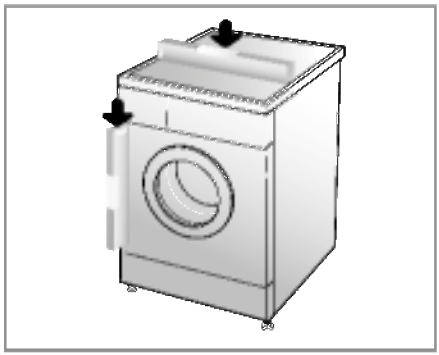
• Húzza fel a zipzárakat, gombolja be a gombokat annak érdekében, hogy a ruhadarabok ne csavarodjanak össze más darabokkal.



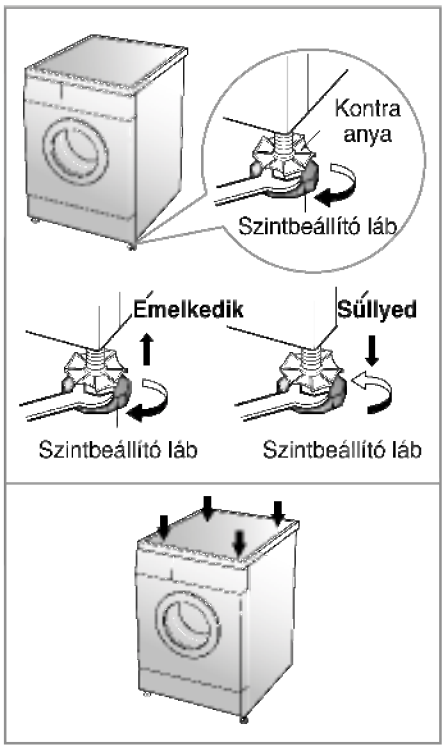
• Enyhén higított mosószeres oldattal kezelje elő a nagyobb szennyeződé sek, illetve pl. a gallérokat. Ezzel elősegíti, hogy a szennyeződés biztosabban eltávolításra kerüljön a ruhából.

Üzembe helyezés

■ Vízszintezés



1. Ha a mosógépet megfelelően szintezi be, azzal megakadályozza a zaj és a rezgések fellépését. A készüléket sima, vízszintes felületen helyezze el, ha egy mód van rá, a szoba egy sarkában.



2. Ha a padló egyenetlen, használja ki a lábak állítási lehetőségét. (Ne tegyen, pl. fadarabot a mosógép lába alá.) Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék mind a 4 lábával stabilan áll a padlón, majd ellenőrizze a szintezést. (Használjon vízszintmérőt.)

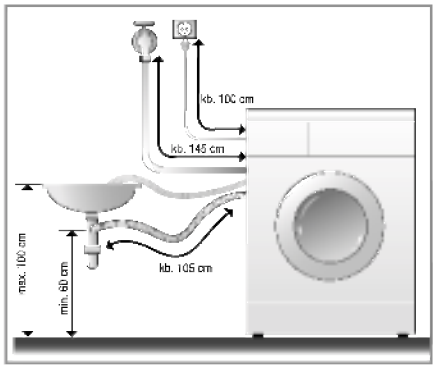
※ *A beállítás után a lábat kontra anyával óramutató járásával ellentétesen rögzítse.*

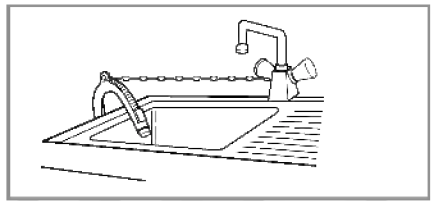
※ *A vízszintezés átlós ellenőrzése Ha a készülék tetejét az átlós sarkain megnyomja, nem szabad hogy a mosógép megmozduljon. (Kérjük, ellenőrizze mindkét átló mentén.) Ha a készülék elmozdul az ellenőrzés alatt, ismételje meg a szintezést.*

Üzembe helyezés

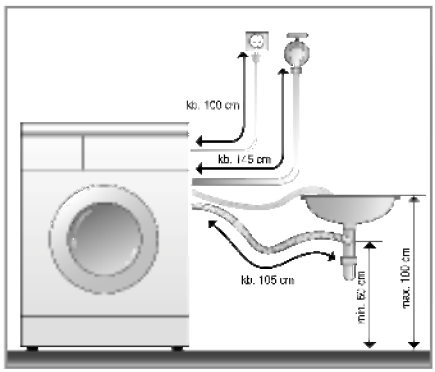
Ez a készülék nem alkalmas tengeri használatra vagy mobil járműveken, mint lakókocsi, repülőgép stb.
Zárja el a vízcsapot ha hosszabb időre hagyja magára a készüléket, különösen, ha a közelben nincs vízlevezető nyílás (víznyelő akna) a padlón.
Amikor kidobja a mosógépet, vágja le róla a hálózati vezetéket, és semmisítse meg a dugót. Tegye használhatatlanná az ajtó zárját, nehogy a kisgyermekek beleszoruljanak.
A csomagolóanyagok (fólia, Styrofoam) veszélyesek lehetnek a gyermekek számára, ugyanis fulladást okozhatnak!
Az összes csomagolóanyagot tartsa távol a gyermekektől!

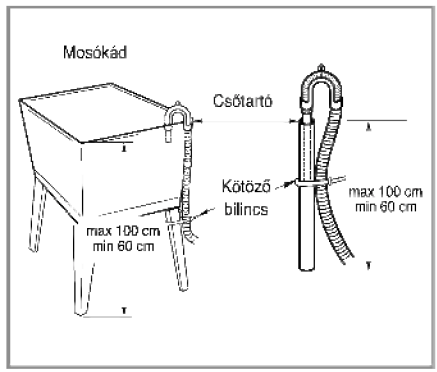
■ A vízleeresztő cső csatlakoztatása





- Ha a vízleeresztő csövet a mosogatóban helyezi el, biztosítsa ezt ki egy lánccal.
- A vízleeresztő cső megfelelő rögzítésével megkímélheti a padlót a víz kifolyásakor keletkező károsodástól.





- A vízleeresztőcső a padlótól maximum 100 centiméter magasságban legyen.
- A vízleeresztő cső megfelelő rögzítésével megkímélheti a padlót a víz kifolyásakor keletkező károsodástól.
- Ha a vízleeresztőcső túl hosszú, kérjük ne tolja be a mosógépbe. Ezzel ugyanis teljesen szokatlan zajt okozna.

Üzembe helyezés

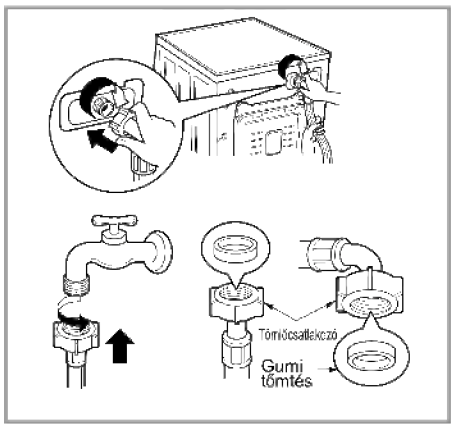
■ Elektromos csatlakoztatás

1. Ne használjon hosszabbító kábelt vagy dupla adaptert.
2. Ha a géphez tartozó kábel sérült, a gyártónak, vagy a szakszerviz szakemberének kell kicserélnie, a veszélyek elkerülése érdekében.
3. Használat után mindig áramtalanítsa a készüléket és zárja el a vízcsapot.
4. A készüléket kizárólag földelt aljzathoz csatlakoztassa, az érintésvédelmi előírásoknak megfelelően.
5. A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a konnektor könnyen elérhető legyen.

- A mosógép javítását csak az arra alkalmas szakember végezheti. Más alkatrész meghibásodását vagy rosszul működését okozhatja egy nem szakember által végzett javítás. Kérem keresse fel a szerviz szolgálatot.
- Kérjük ne szerelje be olyan helyen a készüléket, ahol a hőmérséklet fagyáspont alatt van. A megfagyott csövek szétrepedhetnek a nyomás alatt.
  Az elektronikus kezelőpanel megbízhatósága is változhat fagypont alatt.
- Ha a készüléket télen szállítják és a hőmérséklet fagypont alatt van: tartsa a mosógépet szobahőmérsékleten néhány óráig, mielőtt beüzemelné.

■ A mosógépet mindig új vízbevezető tömlővel kell a vízvezetékhez csatlakoztatni, a korábban használt régit nem szabad felhasználni újból.

■ A vízbevezető tömlő csatlakoztatása



▶ *A bejövő víznyomásnak 30 kPa és 1000 kPa között kell lennie. (0.3~10kgf/cm²)*

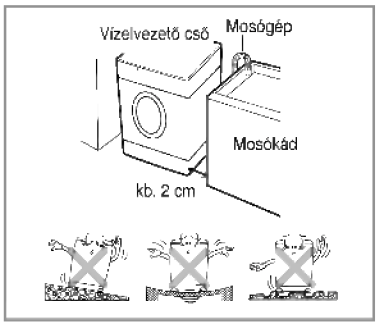
▶ *Ne csavarja és ne keresztezze a tömlőt, miközben csatlakoztatja a szelephez.*

▶ *Ha a víznyomás nagyobb, mint 1000kPa, nyomáscsökkentőt kell alkalmazni.*

- A vízszivárgás elkerülése érdekében két tömítő gyűrűt mellékeltünk a csatlakozó tömlőben lévő szelephez.
- Ellenőrizze a mosógép csatlakozásainak vízzárását a csap teljes nyitásával.
- Időszakosan ellenőrizze a tömlő állapotát és ha szükséges, cserélje azt ki.
- Győződjön meg arról, hogy a tömlő nincs megtörve és nem préselődött össze.

Üzembe helyezés

■ A készülék elhelyezésével kapcsolatos követelmények



Egyenes padló:
A mosógép alatti padlószint lejtése a készülék teljes hosszában, illetve szélességében maximum 1° lehet.

Hálózati csatlakozó aljzat:
A mosógéptől egy 1.5 méter sugarú körön belül legyen. A konnektort ne terhelje túl. Egyszerre csak egy készüléket csatlakoztasson.

További kívánalmak:
A faltól, az ajtótól, és a padlószinttől megfelelő távolságra kell elhelyezni. (hátul: 10 cm, jobb és baloldalt: 2 cm)

Ne tegye a mosandó tárgyakat a mosógép tetejére. A készülék burkának, vagy a kezelőszerveinek károsodását okozhatja.

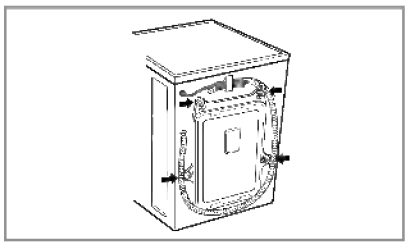
Üzembe helyezés

Olyan helyen kösse be és tárolja a mosógépet, ahol nincs kitéve túl alacsony hőmérsékletnek illetve időjárási viszontagságoknak.
Az előírt szabályzatnak és rendeletnek megfelelően telepítse a gépet.
A mosógép alsó részén lévő nyílásokat ne zárja el szőnyeggel, ha a készüléket szőnyegezett helyiségben helyezi üzembe.
Azokban az országokban, ahol csótány vagy egyéb kártékony állatnak van kitéve a készülék, ott nagyobb figyelmet kell fordítani a gép és környezete tisztaságára.
A berendezés garanciája nem vonatkozik semmilyen olyan károsodásra, amelyet csótányok vagy más élősködők okoztak.

■ Szállítási rögzítőcsavarok

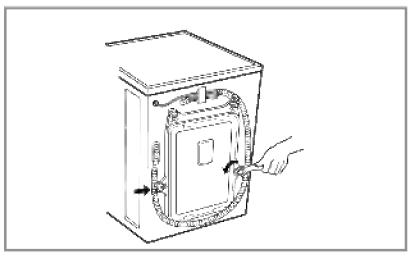
A készülék szállítási rögzítőcsavarjai a szállítás közben esetleg bekövetkező belső károsodásokat hivatottak meggátolni.

■ A szállítási rögzítőcsavarok eltávolítása

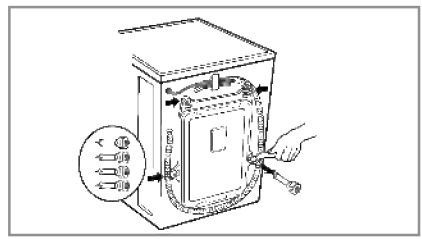


1. A szállítás közben bekövetkező belső károsodások megakadályozása érdekében, a dob 4 különleges csavarral van rögzítve. A mosógép működtetése előtt mindenképpen távolítsa el ezeket a hozzájuk tartozó gumi dugókkal együtt.

• Amennyiben nincsenek eltávolítva, az heves rázkódást, zajt és a készülék meghibásodását okozhatja.

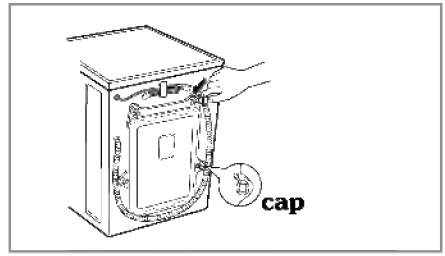


2. A mellékelt csavarkulccsal csavarja ki a 4 rögzítőcsavart.



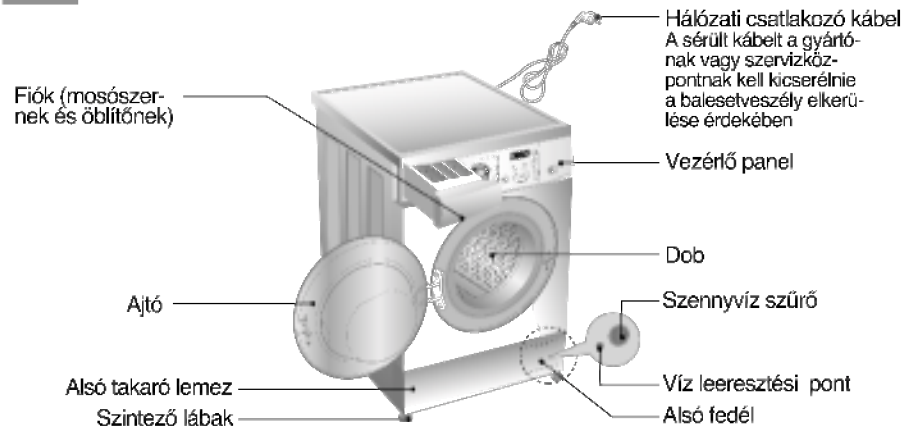
3. Távolítsa el a 4 rögzítőcsavart és a gumidugókat azok enyhe elfordításával. A csavarokat és dugókat őrizze meg esetleges későbbi felhasználás céljából.

• Amikor a készüléket szállítják, a rögzítőcsavarokat ismét a helyükre kell csavarozni.



4. Zárja le a lyukakat a mellékelt zárósapkákkal.

Műszaki leírás



	WD-1018(0~9)SP/1030(2~9)SP 8018(0~9)SP/8030(2~9)SP	WD-1018(0~9)NP/1030(2~9)NP 8018(0~9)NP/8030(2~9)NP	WD-1018(0~9)TP/1030(2~9)TP 8018(0~9)TP/8030(2~9)TP
Megnevezés	Elöltöltős mosógép		
Tápfeszültség	220 - 240 V~, 50 Hz		
Befoglaló méretek	600(SZ)x360(M)x850mm(M)	600(SZ)x440(M)x850mm(M)	600(SZ)x550(M)x850mm(M)
Súly / Fűtés	55kg / 2100W	60kg / 2100W	65kg / 2100W
Mosási kapacitás	3.5kg	5kg	7kg
Megengedett víznyomás	0,3-10 kgf/cm^2 (30-1000 kPa)		
Centrifuga fordulatszám	[WD-10~8(0~9)SP/1030(2~9)SP/1018(0~9)NP/1030(2~9)NP/1018(0~9)TP/1030(2~9)TP]※/400/600/800/1000 [WD-80~8(0~9)SP/8030(2~9)SP/8018(0~9)NP/8030(2~9)NP/8018(0~9)TP/8030(2~9)TP]※/400/500/600/800		
Mosási vízfogyasztás	42 ℓ	60 ℓ	77 ℓ

■ Zajszint :

Model	Mosás	Centrifuga
WD-1018(0~9)TP(NP/SP) WD-1030(2~9)TP(NP/SP)	58 dB(A)	70 dB(A)
WD-8018(0~9)TP(NP/SP) WD-8030(2~9)TP(NP/SP)	58 dB(A)	68 dB(A)

* A gép megjelenése és műszaki adatai külön megjegyzés nélkül változhatnak a minőség javulása miatt.

■ Tartozékok


Vizbevezető tömlő


Csavarkulcs

Figyelmeztetés

OLVASSA EL A TELJES ÚTMUTATÓT, MIELŐTT HASZNÁLATBA VENNÉ A KÉSZÜLÉKET.

⚠ FIGYELEM **Biztonsága érdekében kövesse tanácsainkat a tűz, robbanás, áramütés, anyagi veszteség, személyi sérülés vagy halálos baleset veszélyének minimálisra csökkentése érdekében.**

FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

FIGYELEM : Tűz, áramütés vagy személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében a mosógép használata során kövesse az alapvető biztonsági előírásokat, többek között:

- Ne helyezze üzembe és ne tárolja a mosógépet szélsőséges időjárási viszonyoknak kitett helyen.
- Ne szerelje szét a készülék kezelőszerveit.
- Ne javítsa vagy cserélje ki a mosógép egyetlen alkatrészét sem, hacsak ezt a használati útmutató vagy egy nyilvánosságra hozott, felhasználói javítási útmutató kifejezetten nem javasolja, amelyet Ön megért és végrehajtásához megvan a megfelelő szaktudása.
- Háztartási gépei alatti és körüli területet tartsa tisztán mindenféle gyúlékony anyagtól, mint pl. szöszök, papír, rongyok, vegyszerek stb.
- Amennyiben a készüléket gyermekek használják vagy azok közelében működik, mindenképpen szükséges egy felnőtt jelenléte. Ne engedje, hogy a gyermekek a készüléken, benne vagy vele játsszanak. Ez érvényes minden háztartási berendezésre.
- Ne hagyja nyitva a mosógép ajtaját, mert ez a gyermekeket arra csábíthatja, hogy rákapaszkodjanak vagy a mosódobba bújjanak.
- Soha ne nyúljon a készülékbe, ha az még jár. Várjon, amíg a mosódob teljesen meg nem áll.
- A mosás folyamata csökkentheti egyes szövetek gyulladásgátló tulajdonságát.
- Soha ne mosson vagy szárítson olyan ruhadarabokat, amelyeket gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyaggal (pl. viasz, olaj, festék, benzin, zsírtalanító szerek, vegytisztító anyagok, gázolaj, stb.) tisztítottak, mostak, áztattak vagy szennyeztek, ami meggyulladhat vagy felrobbanhat.
- Ennek elkerülése érdekében mindig kövesse a ruhadarab gyártójának a tisztításra vonatkozó előírásait.
- Ne csapja be és ne feszegesse zárt állapotában a mosógép ajtaját nagy erővel, mert ez a készülék károsodását okozhatja.
- Az áramütés veszélyének minimálisra csökkentése érdekében karbantartás vagy tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozó kábelt a konnektorból, vagy kapcsolja ki a mosógépet a villanyóra szekrénynél a megfelelő biztosíték eltávolításával vagy a kismegszakító lekapcsolásával.
- Soha ne kísérelje meg a készülék működtetését, ha az sérült, hibásan működik, részben szét van szerelve vagy valamilyen alkatrésze hiányzik vagy törött, többek között a hálózati csatlakozó kábel és dugó.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

FÖLDELÉSI ÚTMUTATÓ

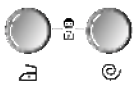
Ezt a készüléket földelni kell. Hibás működés vagy üzemzavar esetén a földelés csökkenti az áramütés veszélyét, mivel az elektromos áram számára biztosítja a legkisebb ellenállású útvonalat. Ez a készülék egy földelő vezetővel és földelésre alkalmas dugóval ellátott hálózati csatlakozó kábellel rendelkezik. A dugót egy erre alkalmas konnektorba kell bedugni, amelyet megfelelően szereltek fel és földeltek, a helyi érintésvédelmi előírásoknak megfelelően. Ne használjon adaptert, különben kiiktatja a földelő csatlakozó dugót. Ha lakásában nincs megfelelő konnektor, vegye fel a kapcsolatot egy villanyszerelővel.

FIGYELEM: : A készülék földelő vezetőjének nem megfelelő csatlakoztatása áramütést eredményezhet. Amennyiben kétségei vannak, ellenőriztesse készüléke földelését egy szakképzett villanyszerelővel vagy szerviztechnikussal. Soha ne módosítsa a készülékhez mellékelt csatlakozó dugót – ha az nem illik a konnektorba, szereltessen fel egy megfelelőt egy szakképzett villanyszerelővel.

A készülék jellemzői



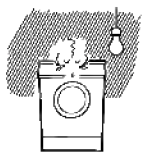
■ **Gazdaságosabb automatika**
A készülék automatikája érzékeli a töltet mennyiségét és a vízhőfokot, majd kiválasztja az optimális vízmennyiséget és mosási időt az energia és vízfogyasztás minimálisra csökkentése érdekében.



■ **Gyermekzár**
A gyermekzár rendszer azért került kifejlesztésre, hogy megakadályozza a gyermekeket a program megváltoztatásában, ha bármelyik gombot működés közben megnyomják.



■ **Halk sebességvezérlö rendszer**
Érzékelve a töltetet és az egyensúlyt, a forgási zaj minimálisra csökkentése érdekében a készülék egyenletesen elosztja a töltetet.



■ **Automatikus újraindítás**
Ha a készülék áramszünet miatt kikapcsol, az áram visszatérésekor a megszakított mosás automatikusan folytatódik, ugyanazokkal a beállításokkal.

T artalom

Figyelmeztetés 3
Műszaki leírás 4
Üzembe helyezés 5
Mielőtt elkezdené a mosást 10
Mosószer hozzáadása 11
Funkció 12
A mosógép használata 13
A mosógép karbantartása 20
Hibakeresési útmutató 23

Használati útmutatóa

WD-1018(0~9)SP WD-1030(2~9)SP
WD-8018(0~9)SP WD-8030(2~9)SP
WD-1018(0~9)NP WD-1030(2~9)NP
WD-8018(0~9)NP WD-8030(2~9)NP
WD-1018(0~9)TP WD-1030(2~9)TP
WD-8018(0~9)TP WD-8030(2~9)TP

típusú mosógéphez

Tisztelt vásárló!

Köszönjük, hogy az LG automata mosógépét választotta meg.
Kérjük, hogy olvassa el gondosan ezt a használati útmutatót, mert tájékoztatást nyújt a biztonságos üzembe helyezéshez, használatához és karbantartáshoz.
Őrizze meg ezt a könyvet, hogy a jövőben is tájékozatást nyújtson Önnek.
Kérjük, hogy a jótállási jegy pontos kitöltését kövtelje meg az eladótól, azt gondosan őrizze meg, mert jogait csak annak birtokában tudja érvényesíteni.
Jegyezze fel mosógépe típusát és gyártási számát.

P/No.: 3828EN3805Y